



#### Περιεχόμενα

#### II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 137/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.7200 — Lenovo / IBM x86 server business) <sup>(1)</sup> .....	1
---------------	---	---

#### IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 137/02	Ισοτιμίες του ευρώ .....	2
2014/C 137/03	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συγκεντρώσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 18ης Ιανουαρίου 2013 σχετικά με σχέδιο απόφασης για την υπόθεση COMP/M.6570 — UPS / TNT Express — Εισηγητής: Αυστρία .....	3
2014/C 137/04	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — UPS / TNT Express (COMP/M.6570) .....	4
2014/C 137/05	Περίληψη της απόφασης της Επιτροπής της 30ής Ιανουαρίου 2013 με την οποία μια πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/M.6570 — UPS / TNT Express) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 431 τελικό] <sup>(1)</sup> .....	8

2014/C 137/06	Ανακοίνωση της Επιτροπής όσον αφορά την ποσότητα για την οποία δεν υποβλήθηκε αίτηση και η οποία θα προστεθεί στην ποσότητα που καθορίζεται για την υποπερίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2014 στο πλαίσιο ορισμένων ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν από την Ένωση για τα προϊόντα στους τομείς του κρέατος πουλερικών, των αυγών και της αυγοαλβουμίνης .....	18
---------------	--	----

#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2014/C 137/07	Δημοσίευση των αποφάσεων κρατών μελών για τη χορήγηση, την αναστολή ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης κατ' εφαρμογήν του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα (αναδιατύπωση) <sup>(1)</sup> .....	19
---------------	---	----

#### V Γνωστοποιήσεις

#### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 137/08	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.7233 — Allianz / Επιχειρηματικές δραστηριότητες της UnipolSai Assicurazioni) <sup>(1)</sup> .....	42
---------------	--	----

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση****(Υπόθεση M.7200 — Lenovo / IBM x86 server business)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2014/C 137/01)

Στις 29 Απριλίου 2014, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβασίμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32014M7200. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ  
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

6 Μαΐου 2014

(2014/C 137/02)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	CAD	δολάριο Καναδά
JPY	ιαπωνικό γιεν	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
DKK	δανική κορόνα	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας
GBP	λίρα στερλίνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
SEK	σουηδική κορόνα	KRW	ουόν Νότιας Κορέας
CHF	ελβετικό φράγκο	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
ISK	ισλανδική κορόνα	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν
NOK	νορβηγική κορόνα	HRK	κροατική κούνα
BGN	βουλγαρικό λεβ	IDR	ρουπία Ινδονησίας
CZK	τσεχική κορόνα	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ
HUF	ουγγρικό φιορίνι	PHP	πέσο Φιλιππινών
LTL	λιθουανικό λίτας	RUB	ρωσικό ρούβλι
PLN	πολωνικό ζλότι	THB	ταϊλανδικό μπατ
RON	ρουμανικό λέου	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
TRY	τουρκική λίρα	MXN	πέσο Μεξικού
AUD	δολάριο Αυστραλίας	INR	ινδική ρουπία

(<sup>1</sup>) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

**Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συγκεντρώσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 18ης Ιανουαρίου 2013 σχετικά με σχέδιο απόφασης για την υπόθεση COMP/M.6570 — UPS / TNT Express**

**Εισηγητής: Αυστρία**

(2014/C 137/03)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η κοινοποιηθείσα πράξη αποτελεί συγκέντρωση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η κοινοποιηθείσα πράξη έχει ενωσιακή διάσταση κατά την έννοια του άρθρου 1 του κανονισμού συγκεντρώσεων.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με τους ορισμούς της Επιτροπής όσον αφορά το σχετικό προϊόν και τις γεωγραφικές αγορές όπως καθορίζονται στο σχέδιο απόφασης.
4. Ειδικότερα, η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί ότι υπάρχει ξεχωριστή αγορά, η οποία έχει εθνική διάσταση, για τις (διεθνείς) υπηρεσίες ταχυμεταφοράς μεταξύ των χωρών του ΕΟΧ.
5. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση δεν θα οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στις αγορές που αφορούν τους ακόλουθους τομείς: (1) αεροπορική μεταφορά εμπορευμάτων, (2) αποστολή εμπορευμάτων και (3) υπηρεσίες εφοδιαστικής διαχείρισης.
6. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση, όπως είχε αρχικά προταθεί από τα κοινοποιούντα μέρη, είναι πιθανό να οδηγήσει σε μη συντονισμένα οριζόντια αποτελέσματα που θα εμπόδιζαν σε σημαντικό βαθμό την άσκηση αποτελεσματικού ανταγωνισμού στην αγορά υπηρεσιών ταχυμεταφοράς στο εσωτερικό του ΕΟΧ στις ακόλουθες χώρες:
  - Βουλγαρία,
  - Τσεχική Δημοκρατία,
  - Δανία,
  - Εσθονία,
  - Φινλανδία,
  - Ουγγαρία,
  - Λετονία,
  - Λιθουανία,
  - Μάλτα,
  - Κάτω Χώρες,
  - Πολωνία,
  - Ρουμανία,
  - Σλοβακία,
  - Σλοβενία,
  - Σουηδία.
7. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την ανάλυση της Επιτροπής όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας, ιδίως για την αντιστάθμιση της εκτιμώμενης αύξησης των τιμών, και το συμπέρασμα ότι δεν αναμένεται να αναπληρώσει τη σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού που προκύπτει από την κοινοποιηθείσα πράξη στις αγορές που αναφέρονται στο προηγούμενο σημείο.
8. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι, λαμβάνοντας υπόψη τον εξαιρετικά περιορισμένο αριθμό των δυνητικά κατάλληλων αγοραστών για κάθε εκχωρούμενη επιχειρηματική δραστηριότητα, ήταν απαραίτητο να υπάρχει ένας αρχικός αγοραστής ή μια προληπτική ρύθμιση.
9. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι οι δεσμεύσεις που ανέλαβε το κοινοποιούν μέρος, στις 29 Νοεμβρίου 2012, όπως τροποποιήθηκαν στις 16 Δεκεμβρίου 2012 και στις 3 Ιανουαρίου 2013, δεν επιλύουν τα προβλήματα ανταγωνισμού που εντοπίστηκαν από την Επιτροπή και δεν εξαλείφουν τη σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού που προκύπτει από την κοινοποιηθείσα πράξη.
10. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η κοινοποιηθείσα πράξη πρέπει, συνεπώς, να κηρυχθεί ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά και με τη λειτουργία της συμφωνίας ΕΟΧ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 και με το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού συγκεντρώσεων, καθώς και με το άρθρο 57 της συμφωνίας ΕΟΧ.

**Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων<sup>(1)</sup>****UPS / TNT Express****(COMP/M.6570)**

(2014/C 137/04)

**I. ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΟΥ ΦΑΚΕΛΟΥ**

1. Στις 15 Ιουνίου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων<sup>(2)</sup> με την οποία η UPS αποκτά τον αποκλειστικό έλεγχο, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, της TNT μέσω δημόσιας εξαγοράς βάσει του ολλανδικού δικαίου. (Οι εταιρείες UPS και TNT αναφέρονται ως «τα μέρη».) Στις 20 Ιουλίου 2012, η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού συγκεντρώσεων.

**II. ΓΡΑΠΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ****Η κοινοποίηση αιτιάσεων**

2. Στις 19 Οκτωβρίου 2012, απευθύνθηκε κοινοποίηση αιτιάσεων («ΚΑ») στην UPS. Δόθηκε στην UPS προθεσμία 10 εργάσιμων ημερών για την υποβολή γραπτής απάντησης. Στην κοινοποίηση αιτιάσεων, σύμφωνα με τα προκαταρκτικά συμπεράσματα της Επιτροπής, η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα προκαλούσε προβλήματα ανταγωνισμού στις αγορές διεθνών υπηρεσιών ταχείας παράδοσης μικροδεμάτων σε 29 κράτη μέλη του ΕΟΧ.

**Πρόσβαση στον φάκελο**

3. Η UPS είχε τη δυνατότητα να συμβουλευτεί τον φάκελο μέσω CD-ROM στις 22, 26 και 29 Οκτωβρίου, στις 28 Νοεμβρίου, στις 13 και 21 Δεκεμβρίου 2012 και στις 17 Ιανουαρίου 2013. Επιπλέον, στην υπόθεση αυτή οργανώθηκαν και διατέθηκαν δύο αίθουσες δεδομένων. Η μία, όσον αφορά επιλεγμένα αποσπάσματα από εσωτερικές παρουσιάσεις και τις απαντήσεις στις αιτήσεις παροχής πληροφοριών της FedEx, διοργανώθηκε, κατόπιν συμφωνίας της FedEx, στις 26 και 29 Οκτωβρίου 2012, στην οποία παρευρέθηκαν τρεις εξωτερικοί νομικοί σύμβουλοι της UPS. Η δεύτερη, όσον αφορά δεδομένα προσφορών, πραγματοποιήθηκε στις 26 Οκτωβρίου 2012, στην οποία παρευρέθηκαν οικονομικοί σύμβουλοι της UPS.

4. Στις 25 Οκτωβρίου 2012, η UPS ζήτησε περαιτέρω πρόσβαση στον φάκελο. Ανταποκρινόμενη εν μέρει στο αίτημα αυτό, η ΓΔ Ανταγωνισμού χορήγησε στην UPS εκδόσεις των εγγράφων με λιγότερες διαγραφές στοιχείων, επιτρέποντας την πρόσβαση εξωτερικών συμβούλων της εταιρείας σε αίθουσα δεδομένων· εντούτοις, η ΓΔ Ανταγωνισμού απέρριψε ορισμένα από τα αιτήματα πρόσβασης στον φάκελο. Λίγο αργότερα, η UPS παρέπεμψε το ζήτημα στην υπηρεσία μας. Ζήτησε συμπληρωματική πρόσβαση σε εσωτερικές παρουσιάσεις της FedEx, όπου περιγράφονται αναλυτικά τα σχέδια επέκτασης της εταιρείας στην Ευρώπη, αποσπάσματα των οποίων οι εξωτερικοί σύμβουλοι της UPS είχαν δει στην αίθουσα δεδομένων. Η UPS υποστήριξε ότι, καθώς η FedEx είχε διαδραματίσει βασικό ρόλο στην έρευνα ενεργώντας σχεδόν ως «ανάγων» και προσκομίζοντας τα «κυριότερα στοιχεία» κατά της προτεινόμενης πράξης, η UPS είχε «αδιαμφισβήτητο δικαίωμα» να εξετάσει όλα τα έγγραφα που είχε υποβάλει η FedEx χωρίς διαγραφές. Κατά την άποψη της UPS, η πρόσβαση σε αυτά τα έγγραφα θα της επέτρεπε να κατανοήσει τις αντιρρήσεις FedEx σχετικά με την προτεινόμενη πράξη και να εκτιμήσει την ευλογοφάνεια των παρατηρήσεων της FedEx με βάση άλλα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στον φάκελο και δεδομένα που είναι διαθέσιμα στο κοινό.

5. Απέρριψε το αίτημα της UPS για τους ακόλουθους λόγους. Πρώτον, η UPS δεν έχει «αδιαμφισβήτητο δικαίωμα» να εξετάσει όλα τα έγγραφα της FedEx που περιέχονται στον φάκελο της Επιτροπής χωρίς διαγραφές λόγω οποιασδήποτε ειδικής θέσης θα μπορούσε να έχει στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας. Οι κανόνες που αφορούν την πρόσβαση στο φάκελο δεν διαφέρουν ανάλογα με τη θέση που λαμβάνει ο πάροχος των πληροφοριών σε μια διαδικασία. Δεύτερον, είχε δοθεί στην UPS πλήρης πρόσβαση, μέσω CD-ROM ή μέσω αίθουσας δεδομένων, όσον αφορά τα δυσμενή αποδεικτικά στοιχεία στα οποία είχε στηριχθεί η Επιτροπή στην κοινοποίηση αιτιάσεων. Τρίτον, οι διαγραφείσες πληροφορίες φαίνεται να περιλαμβάνουν πολύ ευαίσθητα επιχειρηματικά απόρρητα και η UPS δεν είχε αποδείξει ότι η πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές ήταν «απαραίτητη» για την άσκηση των δικαιωμάτων άμυνας, όπως απαιτείται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 της απόφασης 2011/695/ΕΕ. Τέλος, δεν μπόρεσα να διαπιστώσω —όπως η UPS ισχυριζόταν— ότι το περιεχόμενο των εγγράφων με τα διαγραφέντα στοιχεία που υπέβαλε η FedEx δεν ήταν συνεπές με τα συμπεράσματα που συνήγαγε η Επιτροπή στην κοινοποίηση αιτιάσεων όσον αφορά τα σχέδια επέκτασης της FedEx.

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) («απόφαση 2011/695/ΕΕ»).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1).

6. Ωστόσο, δεδομένου ότι ο φάκελος της Επιτροπής δεν περιέχει περιγραφές των μη δημοσιοποιούμενων εσωτερικών παρουσιάσεων, ζήτησα από την FedEx να παράσχει αιτιολόγηση των αιτημάτων εμπιστευτικότητας και περιλήψεις των πληροφοριών που είχαν διαγραφεί, έτσι ώστε η UPS να είναι καλύτερα σε θέση να ασκήσει πλήρως τα δικαιώματα υπεράσπισης της.

7. Η UPS ζήτησε επίσης πλήρη γνωστοποίηση των λοιπών εγγράφων της FedEx. Ωστόσο, δεδομένου ότι το κοινοποιούν μέρος έλαβε, από τη ΓΔ Ανταγωνισμού, για ορισμένα από αυτά εκδόσεις με πιο περιορισμένες διαγραφές στοιχείων, ενώ εκκρεμούσε ενώπιόν μου το αίτημά του, έκρινα ότι το αίτημα αυτό είχε ικανοποιηθεί. Για άλλα έγγραφα, παρέπεμψα το θέμα, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, στη ΓΔ Ανταγωνισμού, δεδομένου ότι η UPS δεν είχε πρώτα θέσει το ζήτημα σε αυτήν.

### Τρίτα πρόσωπα

8. Τρεις ανταγωνιστές των συγχωνευόμενων εταιρειών, δηλαδή η DHL, η FedEx και η GeoPost, και ένας αερολιμένας, συγκεκριμένα ο αερολιμένας της Λιέγης, απέδειξαν ότι έχουν «επαρκές συμφέρον» κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων και, κατά συνέπεια, τους δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης, ως τρίτων, γραπτώς και προφορικά.

#### Καλύτερη ενημέρωση

9. Η DHL και η Fedex είχαν καταγγείλει ότι στη μη εμπιστευτική μορφή της κοινοποίησης αιτιάσεων που είχαν λάβει υπήρχαν τόσες πολλές διαγραφές στοιχείων που δεν ήταν σε θέση να κατανοήσουν πλήρως τη φύση και το αντικείμενο της διαδικασίας συγκέντρωσης. Η DHL, ιδίως, ζήτησε να αποκαλυφθούν τα τμήματα της κοινοποίησης αιτιάσεων στα οποία αναλύονταν οι βελτιώσεις της αποτελεσματικότητας, η συγκέντρωση των τιμών και τα στοιχεία σχετικά με την υποβολή προσφορών.

10. Η ΓΔ Ανταγωνισμού απέρριψε τα αιτήματα αυτά με την αιτιολογία ότι οι πληροφορίες για τρίτα πρόσωπα επαφίενται στη διακριτική της ευχέρεια, εφόσον πληρούνται οι ελάχιστες νόμιμες απαιτήσεις.

#### Πρόσβαση στην απάντηση σε σχέση με την κοινοποίηση αιτιάσεων

11. Στο πλαίσιο της προετοιμασίας για την ακρόαση, η FedEx ζήτησε πρόσβαση σε μη εμπιστευτική εκδοχή της απάντησης στην κοινοποίηση αιτιάσεων της UPS, πιστεύοντας ότι αυτό το μέρος των παρατηρήσεων της UPS θα επικεντρωνόταν στη συγκεκριμένη θέση της FedEx στη διαδικασία αυτή.

12. Απέρριψα το αίτημα αυτό επισημαίνοντας ότι ούτε το ισχύον δίκαιο ούτε οι βέλτιστες πρακτικές της Επιτροπής επιτρέπουν σε τρίτους να λάβουν την απάντηση του κοινοποιούντος μέρους στην κοινοποίηση αιτιάσεων. Η Επιτροπή διαθέτει επίσης όλα τα απαραίτητα ερευνητικά και άλλα μέσα προκειμένου να ελέγξει την αποδεικτική αξία των πληροφοριών που λαμβάνει. Επομένως, η ακρόαση δεν είναι ούτε το μοναδικό ούτε αναγκαστικά το πιο κατάλληλο φόρουμ για να αξιολογηθεί η αξιοπιστία των τρίτων. Επιπλέον, δεδομένου ότι η UPS έθεσε το θέμα της αξιοπιστίας στην παρουσίασή της κατά την ακρόαση, η FedEx ενημερώθηκε για τα σημαντικότερα επιχειρήματα της UPS και είχε την ευκαιρία να απαντήσει.

### III. ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

13. Το κοινοποιούν μέρος ζήτησε προφορική ακρόαση, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 12 Νοεμβρίου 2012. Έλαβαν χώρα τρεις συνεδριάσεις κλεισμένων των θυρών κατά την επ' ακροατηρίου συζήτηση. Δύο αφορούσαν την παρουσίαση της UPS σχετικά με τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών. Η τρίτη αφορούσε την παρουσίαση της FedEx σχετικά με την κλίμακα και την κάλυψη των δραστηριοτήτων της στην Ευρώπη. Για το κοινοποιούν μέρος παρέστησαν οι ίδιοι εξωτερικοί σύμβουλοι που είχαν συμμετάσχει στην αίθουσα δεδομένων στις 26 και 29 Οκτωβρίου.

14. Η UPS ζήτησε επίσης συνεδρίαση κλεισμένων των θυρών για την παρουσίαση της θεωρίας σχετικά με τη ζημία, ενώ αντιπρόσωπος της TNT θα συζητούσε συμπεριφορές πελατών βάσει ειδικών ανά χώρα μελετών περιπτώσεων. Απέρριψα το αίτημα αυτό επειδή θεώρησα ότι δεν ήταν αναγκαίο, για την άσκηση του δικαιώματος ακρόασης της UPS, να αναφερθεί ο εκπρόσωπος της TNT σε εμπιστευτικές πληροφορίες. Επιπλέον, έκρινα ότι η παρουσία ανταγωνιστών κατά τη διάρκεια της παρουσίασης της TNT θα ήταν επωφελής για την αποσαφήνιση σχετικών γεγονότων, δεδομένου ότι έχουν και αυτοί πελάτες και θα μπορούσαν να εκφράσουν απόψεις σχετικά με τη συμπεριφορά τους. Πράγματι, αυτό όντως συνέβη, δεδομένου ότι κατά τη διάρκεια της ακρόασης η DHL έλαβε θέση σχετικά με ορισμένα θέματα που αφορούσαν τη ζήτηση.

#### IV. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΚΡΟΑΣΗ

##### Διορθωτικά μέτρα

15. Τον Νοέμβριο του 2012, το κοινοποιούν μέρος υπέβαλε μια πρώτη δέσμη διορθωτικών μέτρων, την οποία η Επιτροπή θεώρησε ανεπαρκή για την αντιμετώπιση των προβλημάτων ανταγωνισμού που προκύπτουν λόγω της συγχώνευσης. Στη συνέχεια, η UPS υπέβαλε δύο αναθεωρημένες δέσμες διορθωτικών μέτρων τον Δεκέμβριο του 2012 και τον Ιανουάριο του 2013, που συνίστανται σε πώληση περιουσιακών στοιχείων σε ορισμένες χώρες της ΕΕ όπου εντοπίστηκαν προβλήματα ανταγωνισμού. Η Επιτροπή εξακολούθησε να θεωρεί τα εν λόγω μέτρα ανεπαρκή, ιδίως λόγω της αδυναμίας του προτεινόμενου αγοραστή να θεωρηθεί κατάλληλος και μελλοντικά βιώσιμος ανταγωνιστής στον ΕΟΧ.

##### Επιστολή πραγματικών περιστατικών

16. Στις 21 Δεκεμβρίου 2012, η Επιτροπή απηύθυνε επιστολή πραγματικών περιστατικών στην UPS, στην οποία την ενημέρωσε σχετικά με συμπληρωματικά αποδεικτικά στοιχεία για τη στήριξη των πορισμάτων της όσον αφορά την ανταγωνιστική θέση της FedEx σε δεκατέσσερα κράτη μέλη. Δόθηκε στην UPS προθεσμία δύο εργάσιμων ημερών για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων. Στις γραπτές παρατηρήσεις της, η UPS διαμαρτυρήθηκε ότι η επιστολή των πραγματικών περιστατικών απεστάλη σε χρόνο κατά τον οποίο δεν είχε πλέον δυνατότητα να τροποποιήσει τα προτεινόμενα μέτρα. Επανελάβε επίσης το αίτημά της να της δοθεί πρόσβαση σε εσωτερικά έγγραφα της FedEx, αίτημα το οποίο απορρίφθηκε και πάλι από τη ΓΔ Ανταγωνισμού. Τέλος, ζήτησε τα πρακτικά των συνεδριάσεων μεταξύ της Επιτροπής και FedEx, τα οποία της δόθηκαν.

17. Η UPS δεν παρέπεμψε στην υπηρεσία μου αυτούς τους ισχυρισμούς σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 της απόφασης 2011/695/ΕΕ και, κατά συνέπεια, δεν χρειάστηκε να επέμβω για τα θέματα αυτά. Ωστόσο, όσον αφορά το σημείο σχετικά με το χρονοδιάγραμμα της επιστολής των πραγματικών περιστατικών, δεν θεωρώ ότι έχουν παραβιαστεί τα δικαιώματα άμυνας της UPS. Κατά την άποψή μου, η UPS είχε επαρκή χρόνο να τροποποιήσει τα διορθωτικά μέτρα, πράγμα που επιβεβαιώνεται από το γεγονός ότι υπέβαλε αναθεωρημένα διορθωτικά μέτρα μία ημέρα πριν από τις γραπτές παρατηρήσεις της. Το σημαντικότερο όμως είναι ότι η επιστολή των πραγματικών περιστατικών δεν άλλαξε την έκταση ή το περιεχόμενο της εκτίμησης της Επιτροπής σχετικά με τον ανταγωνισμό, πράγμα που επισημάνθηκε στην UPS στις συνεδριάσεις μετά την ακρόαση. Ως εκ τούτου, στην επιστολή των πραγματικών περιστατικών δεν εισάγονται νέα στοιχεία που θα μπορούσαν να έχουν ληφθεί υπόψη από την UPS πριν από την κατάρτιση της αναθεωρημένης δέσμης διορθωτικών μέτρων. Όσον αφορά την πρόσβαση σε εσωτερικά έγγραφα της FedEx, παραπέμπω στις παρατηρήσεις μου ανωτέρω (παράγραφος 5).

18. Στις 21 Ιανουαρίου 2013, η UPS μου απηύθυνε αίτημα επαναξιολόγησης της άρνησης της ΓΔ Ανταγωνισμού να χορηγήσει πρόσβαση στα εσωτερικά έγγραφα της FedEx, ιδίως όσον αφορά τα σχέδια επέκτασης της FedEx, και να ενσωματώσει στην παρούσα τελική έκθεση τα εικαζόμενα προβλήματα όσον αφορά την έκταση και τον χρόνο της πρόσβασης στον φάκελο. Αφού πραγματοποιήσα την αιτούμενη επανεξέταση, δεν μπόρεσα να διαπιστώσω ότι έχουν παραβιαστεί τα δικαιώματα της UPS όσον αφορά την πρόσβαση στον φάκελο. Πρώτον, όσον αφορά την έκταση της πρόσβασης στο φάκελο, δόθηκε στην UPS η ευκαιρία να δει όλα τα επιβαρυντικά αποδεικτικά στοιχεία, περιλαμβανομένων των εμπιστευτικών πληροφοριών, σχετικά με σχέδια επέκτασης της FedEx, στα οποία βασίζονταν η κοινοποίηση αιτιάσεων και η επιστολή των πραγματικών περιστατικών. Η πρόσβαση δεν περιορίστηκε στις 15 χώρες όπου προκαλείται σημαντική παρεμπόδιση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού, αλλά δόθηκε πρόσβαση σε περιλήψεις για όλες τις χώρες του ΕΟΧ για τις οποίες υπάρχουν τέτοια σχέδια. Επίσης, η UPS είχε πρόσβαση σε όλες τις άλλες παρατηρήσεις της FedEx, με εξαίρεση τις εμπιστευτικές πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές. Επιπλέον, όσον αφορά τις εμπιστευτικές πληροφορίες της FedEx, η UPS έλαβε αιτιολόγηση των διαγραφέντων στοιχείων και περιγραφές ή περιλήψεις των μερών στα οποία δεν είχε πρόσβαση. Με βάση τα ανωτέρω, θεωρώ ότι έχουν τηρηθεί οι κανόνες πρόσβασης στον φάκελο. Δεύτερον, όσον αφορά τον χρόνο της πρόσβασης στον φάκελο, αφού η UPS δεν τεκμηρίωσε επαρκώς τον ισχυρισμό της, δεν μπόρεσα να επανεξετάσω το θέμα αυτό.

19. Στην αίτησή της, η UPS φαίνεται να υποδηλώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε τις αντιρρήσεις που προβλήθηκαν στην κοινοποίηση αιτιάσεων όσον αφορά ορισμένα κράτη μέλη μόνο μετά την εκ νέου αξιολόγηση των σχεδίων επέκτασης της FedEx με βάση τα εσωτερικά έγγραφα που υποβλήθηκαν πριν από την κοινοποίηση των αιτιάσεων και νέες πληροφορίες που παρασχεθήκαν στη συνέχεια. Ο ισχυρισμός αυτός δεν είναι σωστός με βάση τις πληροφορίες που δόθηκαν από τη ΓΔ Ανταγωνισμού. Η Επιτροπή τροποποίησε τις αιτιάσεις της με βάση τις νέες πληροφορίες που δόθηκαν από τη FedEx και, πράγμα εξίσου σημαντικό, πραγματοποίησε εκ νέου ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών και προέβη σε εκτίμηση των βελτιώσεων της αποτελεσματικότητας, οι οποίες έγιναν σε μεγάλο βαθμό δυνατές μόνον αφού η UPS είχε παράσχει περισσότερες πληροφορίες στην ΓΔ Ανταγωνισμού.



**V. ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

20. Κατά τη γνώμη μου, το σχέδιο απόφασης αναφέρεται μόνο σε αιτιάσεις σχετικά με τις οποίες δόθηκε η δυνατότητα στα μέρη να κάνουν γνωστές τις απόψεις τους.

**VI. ΤΕΛΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ**

21. Συνολικά, καταλήγω στο συμπέρασμα ότι όλοι οι μετέχοντες στη διαδικασία ήταν σε θέση να ασκήσουν αποτελεσματικά τα δικονομικά τους δικαιώματα στη συγκεκριμένη υπόθεση.

Michael ALBERS

---

**Περίληψη της απόφασης της Επιτροπής****της 30ής Ιανουαρίου 2013****με την οποία μια πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ****(Υπόθεση COMP/M.6570 — UPS / TNT Express)***[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 431 τελικό]***(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2014/C 137/05)

Στις 30 Ιανουαρίου 2013, η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σχετικά με υπόθεση συγχώνευσης στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων<sup>(1)</sup>, και ιδίως του άρθρου 8 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού. Μία μη εμπιστευτική έκδοση του πλήρους κειμένου της απόφασης δημοσιεύεται στην αυθεντική γλώσσα της υπόθεσης στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού, στην ακόλουθη διεύθυνση: [http://ec.europa.eu/comm/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html)

**I. ΤΑ ΜΕΡΗ**

1. Η United Parcel Service Inc. («UPS» – Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής) είναι ένας από τους μεγαλύτερους παρόχους υπηρεσιών διαχειριστικής υποστήριξης παγκοσμίως και δραστηριοποιείται κυρίως στους τομείς της παράδοσης μικροδεμάτων, των εμπορευματικών μεταφορών και των υπηρεσιών εφοδιαστικής διαχείρισης. Ο κεντρικός κόμβος της UPS στην ΕΕ βρίσκεται στην Κολωνία της Γερμανίας.

2. Η TNT Express NV («TNT» – Κάτω Χώρες) δραστηριοποιείται στους τομείς της παράδοσης μικροδεμάτων και των εμπορευματικών μεταφορών. Ο κεντρικός κόμβος του ευρωπαϊκού δικτύου της TNT βρίσκεται στη Λιέγη του Βελγίου.

**II. Η ΠΡΑΞΗ ΚΑΙ Η ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ**

3. Στις 15 Ιουνίου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου («κανονισμός περί συγκεντρώσεων»), βάσει της οποίας η επιχείρηση UPS είχε την πρόθεση να αποκτήσει, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης UPS μέσω δημόσιας προσφοράς βάσει του ολλανδικού δικαίου<sup>(2)</sup> (η «συγχώνευση»). Οι εταιρείες UPS και TNT αναφέρονται εφεξής ως «τα μέρη».

4. Η πράξη είχε ευρωπαϊκή διάσταση σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων.

**III. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

5. Μετά την έρευνα αγοράς κατά το πρώτο στάδιο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση ήγειρε σοβαρές αμφιβολίες ως προς τη συμβατότητά της με την εσωτερική αγορά και με τη συμφωνία για τον ΕΟΧ. Συνεπώς, στις 20 Ιουλίου 2012, η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία του δεύτερου σταδίου δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού συγκεντρώσεων.

6. Η κοινοποίηση αιτιάσεων απεστάλη στα μέρη στις 19 Οκτωβρίου 2012. Τα μέρη είχαν την ευκαιρία να εκθέσουν τις απόψεις τους μέσω γραπτής απάντησης και σε προφορική ακρόαση που πραγματοποιήθηκε στις 12 Νοεμβρίου 2012.

7. Στις 29 Νοεμβρίου 2012, το κοινοποιούν μέρος πρότεινε να αναλάβει δεσμεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Στη συνέχεια, νέες δεσμεύσεις υποβλήθηκαν στις 16 Δεκεμβρίου 2012 και στις 3 Ιανουαρίου 2013.

8. Στις 21 Δεκεμβρίου 2012, απεστάλη στη UPS επιστολή των πραγματικών περιστατικών. Η UPS υπέβαλε τις γραπτές παρατηρήσεις της σχετικά με την επιστολή των πραγματικών περιστατικών στις 4 Ιανουαρίου 2013.

9. Στις 30 Ιανουαρίου 2013, η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση που κηρύσσει τη συγχώνευση ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά και τη συμφωνία για τον ΕΟΧ (η «απόφαση»), σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού συγκεντρώσεων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 186 της 26ης Ιουνίου 2012, σ. 9.

#### IV. ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟ

##### 1. Περιγραφή του τομέα μικροδεμάτων

10. Ο κλάδος παράδοσης μικροδεμάτων εμφανίζει δύο τουλάχιστον κύρια χαρακτηριστικά:

- α) σημαντικές οικονομίες πυκνότητας/κλίμακας, δεδομένου ότι είναι **δικτυακός κλάδος**. Τα έξοδα παραλαβής και παράδοσης αποτελούν σημαντικό παράγοντα, που συμβάλλει στο άμεσο κόστος ενός παρόχου υπηρεσιών δεμάτων. Επιπλέον, η κάλυψη τόσο στο σημείο προέλευσης όσο και προορισμού είναι σημαντική·
- β) εξαιρετικά διαφοροποιημένα προϊόντα καθώς οι πάροχοι είναι σε θέση να διαφοροποιούν την υπηρεσία που παρέχεται σε έναν ευρύτατο αριθμό παραγόντων:
- (i) την ταχύτητα της παράδοσης (που κυμαίνεται από τις υπηρεσίες ταχείας παράδοσης νωρίς το πρωί της επόμενης ημέρας ως τις συνήθεις υπηρεσίες παράδοσης σε δύο ή περισσότερες ημέρες), (ii) τη γεωγραφική περιοχή (που κυμαίνεται από τις εγχώριες ως τις διεθνείς υπηρεσίες εκτός ΕΟΧ), και (iii) την ποιότητα των υπηρεσιών (όπως αξιοπιστία, ασφάλεια, ώρα εκπρόθεσμης παραλαβής, συνολική ικανότητα παρακολούθησης και εντοπισμού κ.λπ.).

11. Αρκετοί διαφορετικοί φορείς δραστηριοποιούνται στον κλάδο: φορείς ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών, εθνικοί και τοπικοί ταχυδρομικοί φορείς εκμετάλλευσης, συνεργαζόμενα δίκτυα και διαμεταφορείς φορτίων, καθένας από τους οποίους εφαρμόζει διαφορετικό μοντέλο λειτουργίας με βάση τη διάρθρωση και τον τύπο του δικτύου του. Το κύριο χαρακτηριστικό ενός φορέα ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών είναι ότι έχει τον πλήρη επιχειρησιακό έλεγχο των υπηρεσιών διαχειριστικής υποστήριξης της παράδοσης δεμάτων από το σημείο αφετηρίας μέχρι τον προορισμό, συμπεριλαμβανομένων των αεροπορικών μεταφορών. Εντός του ΕΟΧ, υπάρχουν τέσσερις φορείς ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών: η UPS, η TNT, η DHL και η FedEx.

12. Οι εθνικοί ταχυδρομικοί φορείς εκμετάλλευσης διαθέτουν εκτεταμένα εγχώρια επίγεια δίκτυα και, σε ορισμένες περιπτώσεις, έχουν παρουσία σε διεθνείς επιχειρήσεις. Ειδικότερα, η Royal Mail (Ηνωμένο Βασίλειο), μέσω της θυγατρικής της GLS, και η La Poste (Γαλλία), μέσω της θυγατρικής της DPD, καθώς και η PostNL (Κάτω Χώρες) και η Austrian Post (Αυστρία), χαρακτηρίζονται ως διεθνείς φορείς εκμετάλλευσης δικτύων. Η La Poste, ιδίως στη Γαλλία και την Ισπανία, παρέχει διεθνείς υπηρεσίες ταχείας παράδοσης μεταξύ των χωρών του ΕΟΧ για πολλές χώρες του ΕΟΧ, όπως και η Royal Mail στο Ηνωμένο Βασίλειο. Ωστόσο, οι φορείς αυτοί δεν διαθέτουν δικό τους δικτυο αεροπορικού στόλου και παρέχουν διεθνείς μεταξύ των χωρών του ΕΟΧ υπηρεσίες ταχείας παράδοσης βάσει οδικών μεταφορών για τις γειτονικές χώρες, καθώς και εναέριων μεταφορών που στηρίζονται σε εμπορικές πτήσεις (χώρος στην «κοιλιά») ή σε φορείς ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών.

13. Οι εθνικοί μεταφορείς μικροδεμάτων αναπτύσσουν κατά κύριο λόγο εγχώρια επιχειρηματική δραστηριότητα όσον αφορά τα μικροδέματα. Εταιρείες όπως η Bartolini στην Ιταλία, η Yodl στο Ηνωμένο Βασίλειο, η Siodemka στην Πολωνία ή η Speedex στην Ελλάδα έχουν εθνικό αποτύπωμα και ανταγωνίζονται με τα μέρη μόνο σε αυτό το επίπεδο. Συνεργαζόμενα δίκτυα (όπως η Eurodis, η NetExpress και η EuroExpress) δεν έχουν σχεδόν καθόλου δικές τους δραστηριότητες στις διεθνείς αγορές ταχυμεταφορών εντός του ΕΟΧ. Οι διαμεταφορείς φορτίων (π.χ. η Kuehne + Nagel, η DB Schenker, η DSV, η Geodis) εστιάζουν σε αποστολές βαρέων δεμάτων, αλλά μερικές φορές παραδίδουν επίσης μικροδέματα, ως επί το πλείστον για τους πελάτες που αποστέλλουν φορτίο μέσω των δικτύων τους. Για τη διεθνή αγορά ταχυμεταφορών εντός του ΕΟΧ, ουσιαστικά μεταπωλούν τις υπηρεσίες των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών.

##### 2. Ορισμός της αγοράς

14. Σύμφωνα με την πρακτική που ακολουθεί σε θέματα λήψης αποφάσεων,<sup>(1)</sup> η Επιτροπή προσδιορίζει τις σχετικές αγορές προϊόντων για τις υπηρεσίες παράδοσης μικροδεμάτων<sup>(2)</sup> βάσει της ταχύτητας παράδοσης (δηλαδή υπηρεσίες ταχείας παράδοσης — κοινώς αντιληπτές ως υπηρεσίες με δέσμευση για παράδοση την επόμενη ημέρα, και συνήθεις/μετατεθείσες υπηρεσίες παράδοσης) και βάσει του αν τα δέματα παραλαμβάνονται και παραδίδονται στην ίδια χώρα, σε δύο διαφορετικές χώρες του ΕΟΧ ή σε μία χώρα του ΕΟΧ και μία χώρα εκτός ΕΟΧ (δηλαδή εγχώριες, διεθνείς εντός του ΕΟΧ και διεθνείς εκτός του ΕΟΧ υπηρεσίες).

15. Όσον αφορά τη γεωγραφική διάσταση, η Επιτροπή προσδιόρισε τις εθνικές αγορές τόσο για εγχώριες όσο και για διεθνείς υπηρεσίες.

16. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, για τον σκοπό της απόφασης, υπάρχει χωριστή αγορά προϊόντων για τις διεθνείς υπηρεσίες ταχείας παράδοσης μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ. Αυτή η αγορά έχει εθνική εμβέλεια.

<sup>(1)</sup> Υπόθεση COMP/M.3971 *Deutsche Post / Exel*, παράγραφοι 8-24.

<sup>(2)</sup> Η Επιτροπή προσδιορίζει μια χωριστή αγορά προϊόντων για υπηρεσίες παράδοσης μικρών δεμάτων για την οποία τα 31,5 kg εμφανίζονται ως ένα κατάλληλο όριο για τη διάκριση μεταξύ μικροδεμάτων και εμπορεύματος.

### 3. Διεθνείς υπηρεσίες ταχείας παράδοσης μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ

(i) *Ανταγωνιστική πίεση επί των μερών: φορείς μη ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών*

17. Η διεθνής ταχεία παράδοση εντός του ΕΟΧ είναι δικτυακός κλάδος που απαιτεί από τους μεταφορείς να διαθέτουν παρουσία σε όλες τις χώρες. Η απαιτούμενη παρουσία με τη σειρά της συνεπάγεται επενδύσεις σε υποδομές σε όλο το μήκος της αλυσίδας αξίας (παράδοση, διαλογή, δρομολόγηση, κόμβοι, εναέριο δίκτυο, παράδοση). Ακόμη και αν η ανάθεση τμημάτων της αλυσίδας αξίας σε τρίτα μέρη είναι δυνατή, η ανάθεση μειώνει τον έλεγχο επί της αλυσίδας αξίας, τη λειτουργική αποδοτικότητα και, τελικά, την ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών.

18. Η ανάθεση των αεροπορικών μεταφορών είναι χαρακτηριστικό παράδειγμα. Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις της UPS, το κόστος των αεροπορικών μεταφορών αντιπροσωπεύει σημαντικό μερίδιο του άμεσου κόστους των διεθνών παραδόσεων. Καθοριστικός παράγοντας για την ελαχιστοποίησή του είναι ο συντελεστής πληρότητας αεροσκαφών, εξ ου και η ανάγκη προσαρμογής της μεταφορικής ικανότητας, των δρομολογίων και διαδρομών στους όγκους, προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί το κόστος αυτό. Οι φορείς μη ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών που αναθέτουν υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών δεν έχουν τον έλεγχο των διαδρομών, των συχνοτήτων, των δρομολογίων και της μεταφορικής ικανότητας του αεροσκάφους που χρησιμοποιείται. Συνεπώς, έχουν λιγότερες ευκαιρίες για τη βελτιστοποίηση της διάρθρωσης του κόστους τους και αντιμετωπίζουν υψηλότερο κίνδυνο μη συμμόρφωσης με το χρονοδιάγραμμα παράδοσης για το οποίο έχουν δεσμευτεί, γεγονός που αποτελεί πολύ σοβαρό μειονέκτημα έναντι των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών.

19. Βάσει της έρευνας αγοράς, αποδείχθηκε ότι οι φορείς μη ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών είναι λιγότερο ανταγωνιστικοί σε σχέση με αρκετές βασικές παραμέτρους του ανταγωνισμού:

(i) **κάλυψη** (αριθμοί των χωρών, ταχυδρομικοί κώδικες, επαγγελματικές διευθύνσεις που εξυπηρετούνται), καθώς η κάλυψη τους είναι μικρότερη από αυτήν που προσφέρεται από τα μέρη, (ii) **εναέριο δίκτυο**, με αποτέλεσμα οι «μη ολοκληρωμένοι» μεταφορείς να μην εξυπηρετούν πελάτες με σημαντικές ανάγκες για διεθνείς υπηρεσίες ταχυμεταφοράς εντός του ΕΟΧ που απαιτούν αεροπορικές μεταφορές (τομέας μεγάλων αποστάσεων), (iii) **υπηρεσίες πρόσθετου τέλους**, δηλαδή υπηρεσίες ταχυμεταφοράς προσδιορισμένης χρονικά το πρωί της επόμενης ημέρας.

20. Αυτές οι αδυναμίες χαρακτηρίζουν επίσης τους δύο επίγειους μεταφορείς, τη La Poste και τη Royal Mail, οι οποίες διαχειρίζονται ένα εκτεταμένο δίκτυο στο σύνολο του ΕΟΧ, αλλά δεν αποτελούν πλήρεις ανταγωνιστές των μερών στη διεθνή αγορά ταχυμεταφορών εντός του ΕΟΧ. Αυτό επιβεβαιώθηκε σε μεγάλο βαθμό μέσω της ανάλυσης από την Επιτροπή των δεδομένων προσφορών που υπέβαλαν η UPS, η TNT, η DHL και η FedEx.

21. Για τους παραπάνω λόγους, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι μη ολοκληρωμένες επιχειρήσεις δεν είναι σε θέση να ασκήσουν επαρκή ανταγωνιστική πίεση επί των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών.

(ii) *Ανταγωνιστική πίεση επί των μερών: FedEx και DHL*

22. Τα μέρη υποστήριξαν ότι, εκτός από την DHL που κατέχει σήμερα ηγετική θέση στην αγορά μεταξύ των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών, η FedEx ήταν επίσης πλήρης ανταγωνιστής. Ωστόσο, η ενδελεχής έρευνα επιβεβαίωσε ότι η FedEx είναι σήμερα ασθενέστερος ανταγωνιστής για τους ακόλουθους λόγους:

α) όσον αφορά τα μερίδια αγοράς, η FedEx είναι η πιο αδύναμη από τους φορείς ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στις περισσότερες από τις χώρες του ΕΟΧ. Το μερίδιο αγοράς της FedEx δεν υπερβαίνει το [5-10 %] σε 14 από τις 15 χώρες του ΕΟΧ, όπου η Επιτροπή διαπίστωσε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού και μετά τη συναλλαγή, η FedEx θα ήταν κάτοχος του μικρότερου μεριδίου αγοράς και στις 29 χώρες του ΕΟΧ μεταξύ των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών·

β) η κάλυψη είναι κατώτερη σε σύγκριση με άλλους φορείς ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών. Αν υπολογιστεί σε σχέση με τις επαγγελματικές διευθύνσεις που εξυπηρετούνται, αυτό ισχύει για όλες τις υπηρεσίες ταχυμεταφοράς (στο τέλος της ημέρας, πριν το μεσημέρι και πριν τις 10 π.μ.)·

γ) το δίκτυό της είναι λιγότερο αναπτυγμένο στην Ευρώπη σε σύγκριση με τους άλλους φορείς ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών (όσον αφορά τον αριθμό των σημείων παραλαβής, των σημείων πτήσης, τον τύπο των αεροσκαφών κ.λπ.)·

δ) τα έξοδα παραλαβής και παράδοσης (PUD) της FedEx στην Ευρώπη είναι σήμερα σημαντικά υψηλότερα από εκείνα της UPS και της TNT.

23. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx αντιπροσωπεύει ασθενή ανταγωνιστική πίεση επί των μερών στην αγορά των διεθνών υπηρεσιών ταχυμεταφοράς εντός του ΕΟΧ. Την άποψη αυτή συμμερίζονται πελάτες, καθώς και άλλοι ανταγωνιστές. Οι βασικές επιχειρηματικές δραστηριότητες της FedEx σχετίζονται με τις παραδόσεις εκτός ΕΟΧ. Αυτό επιβεβαιώθηκε και από την ανάλυση των εσωτερικών βάσεων δεδομένων της UPS και της FedEx από την Επιτροπή.

24. Η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη για την αξιολόγηση όσον αφορά τον ανταγωνισμό το συνεχές οργανικό σχέδιο επέκτασης της FedEx, το οποίο αποσκοπεί στην ενίσχυση της υποδομής του δικτύου της και στην αύξηση της πυκνότητας και της κάλυψής του, καθώς και στην παγκόσμια εγχώρια επέκτασή του. Αποδείχθηκε ότι, ανάλογα με τη χώρα του ΕΟΧ που εξετάστηκε, το σχέδιο της οργανικής επέκτασης θεωρήθηκε πράγματι ότι είναι πιθανό να βοηθήσει τη FedEx να προσελκύσει επιπλέον όγκους προκειμένου να ανταποκριθεί στην αύξηση της χωρητικότητας του δικτύου και, κατά συνέπεια, να βελτιώσει έμμεσα την ανταγωνιστικότητά της στη διεθνή αγορά εντός του ΕΟΧ. Ωστόσο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθούσε να υστερεί σε σχέση με τα μέρη και τη DHL όσον αφορά τη θέση που κατέχει στην αγορά στο άμεσο μέλλον.

25. Όσον αφορά την DHL, το αποτέλεσμα της έρευνας αγοράς επιβεβαίωσε ότι η DHL είναι ισχυρός και αξιόπιστος παράγοντας και ότι είναι άμεσος ανταγωνιστής τόσο της UPS όσο και της TNT. Ως εκ τούτου, μετά τη συγχώνευση, οι πελάτες θα βρίσκονταν ενώπιον δύο πολύ ισχυρών φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών: της DHL και της οντότητας που θα προέκυπτε από τη συγχώνευση.

(iii) *Θεωρία σχετικά με τα επιβλαβή αποτελέσματα, την εγγύτητα του ανταγωνισμού και τους φραγμούς εισόδου*

26. Η Επιτροπή αξιολόγησε τα αποτελέσματα της συγχώνευσης στις διάφορες εθνικές αγορές, καθώς η συγχώνευση θα είχε οδηγήσει σε σημαντική αύξηση του βαθμού συγκέντρωσης της αγοράς και σε μια ισχυρή συνδυασμένη θέση των μερών στην αγορά σε μεγάλο αριθμό χωρών του ΕΟΧ και θα είχε μειώσει τον αριθμό των ανταγωνιστών από τέσσερις σε τρεις (UPS/TNT, DHL και FedEx) ή ακόμη και από τρεις σε δύο (UPS/TNT και DHL) σε σημαντικό τμήμα του.

27. Στην πραγματικότητα, τα μέρη, μαζί με τη DHL, μπορούν να θεωρηθούν άμεσοι ανταγωνιστές στη διεθνή αγορά ταχυμεταφορών εντός του ΕΟΧ, ενώ όλες οι άλλες εταιρείες, συμπεριλαμβανομένης της FedEx, θεωρείται ότι προσφέρουν προϊόντα τα οποία είναι πολύ πιο μακρινά υποκατάστατα από αυτά που προσφέρονται από τις UPS, TNT και DHL. Ελλείψει οποιωνδήποτε αντισταθμιστικών παραγόντων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα μέρη, τα οποία είναι άμεσοι ανταγωνιστές, θα είχαν κίνητρο να αυξήσουν τις τιμές μετά τη συγχώνευση. Η ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που πραγματοποίησε η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι θα υπήρχε αύξηση των τιμών και στις 29 χώρες του ΕΟΧ. Η UPS διαφώνησε με την Επιτροπή σχετικά με το μέγεθος της αύξησης των τιμών.

28. Η UPS προέβαλε τον ισχυρισμό ότι ορισμένοι πελάτες θα μπορούσαν να κάνουν χρήση της αγοραστικής τους ισχύος, καταφεύγοντας είτε σε λιγότερο απαιτητικές υπηρεσίες είτε σε άλλους υπάρχοντες προμηθευτές, επιλέγοντας άλλους προμηθευτές για τους όγκους ταχείας μεταφοράς ή μετατοπίζοντας τους όγκους μη ταχείας μεταφοράς σε άλλους προμηθευτές (multisourcing). Ωστόσο, αυτό δεν επιβεβαιώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας αγοράς.

29. Σε σχέση με τους φραγμούς εισόδου στην αγορά, αποδείχθηκε ότι ένας νεοεισερχόμενος θα έπρεπε να δημιουργήσει (i) μια προηγμένη υποδομή πληροφορικής, (ii) υποδομή διαλογής για το σύνολο του ΕΟΧ και (iii) εναέριο δίκτυο για την εξασφάλιση αποτελεσματικής αντιστοιχίας αεροπορικής και οδικής σύνδεσης. Όπως αποδεικνύεται από τα χαμηλά ποσοστά εισόδου στην αγορά τα τελευταία 20 έτη, οι εν λόγω φραγμοί είναι αρκετά σημαντικοί και δεν είναι δυνατόν να ξεπεραστούν, ούτε και με εξωτερική ανάθεση. Όσον αφορά την εξωτερική ανάθεση των αεροπορικών μεταφορών, στην πραγματικότητα, σύμφωνα με τις διαπιστώσεις της Επιτροπής, αυτή δεν κατέστη αποτελεσματική εναλλακτική λύση λόγω της διπλής περιθωριοποίησης και γενικά της χαμηλότερης ποιότητας των υπηρεσιών.

30. Δεδομένης της απουσίας νεοεισερχομένων και της έλλειψης αντισταθμιστικής αγοραστικής ισχύος, καθώς ακόμα και οι μεγαλύτεροι λογαριασμοί πελατών της UPS αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το [0-5] % των συνολικών πωλήσεων της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, αν η οντότητα που θα προέκυπτε από τη συγχώνευση αύξανε μονομερώς τις τιμές στη διεθνή αγορά ταχυμεταφορών εντός του ΕΟΧ από [5-10] % σε [10-20] %, η εν λόγω αύξηση δεν θα είχε δημιουργήσει κίνητρο για την περαιτέρω ενίσχυση του ποσοστού εισόδου ή επέκτασης εντός του χρονικού πλαισίου που απαιτείται για την αξιολόγηση αυτής της συγκέντρωσης, όπως επιβεβαιώθηκε από έναν μεγάλο αριθμό ανταγωνιστών.

(iv) *Βελτίωση της αποτελεσματικότητας*

31. Οι κατευθυντήριες γραμμές για τις οριζόντιες συγκεντρώσεις καθορίζουν ένα αθροιστικό σύνολο απαιτήσεων για τη συνεκτίμηση της αποτελεσματικότητας. Η βελτίωση της αποτελεσματικότητας πρέπει να είναι προς όφελος των καταναλωτών, να προκύπτει από τη συγκεκριμένη συγκέντρωση και να είναι επαληθεύσιμη. Η UPS προέβαλε τον ισχυρισμό ότι η συγχώνευση αναμενόταν να οδηγήσει σε σημαντική βελτίωση της αποτελεσματικότητας μέσω του συνδυασμού των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της UPS και της TNT. Επέσημανε τις αναμενόμενες σημαντικές οικονομίες πυκνότητας και φάσματος, τη βελτιωμένη ποιότητα υπηρεσιών και την αποτελεσματικότητα των συναλλαγών που θα επέφερε ο συνδυασμός των συμπληρωματικών τους δικτύων: οι πελάτες της UPS αποκτούσαν πρόσβαση στο εκτενές ευρωπαϊκό οδικό δίκτυο και το δίκτυο εμπορευματικών μεταφορών της TNT, ενώ οι πελάτες της TNT επωφελούνταν από την πρόσβαση στο παγκόσμιο δίκτυο της UPS.

32. Βάσει της ανάλυσης της UPS, η βελτίωση της αποτελεσματικότητας θα ωφελούσε τους καταναλωτές, καθώς η πλειονότητα των συνεργιών μείωσης των δαπανών θα ήταν μεταβλητές και θα προέκυπταν από τη συγκεκριμένη συγκέντρωση, δεδομένου ότι δεν θα μπορούσαν να επιτευχθούν χωρίς πλήρη ενοποίηση. Για να αποδειχθεί ότι η βελτίωση της αποτελεσματικότητας κρίθηκε επαληθεύσιμη, τα μέρη παρείχαν εσωτερικά έγγραφα με εκτιμήσεις για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας έπειτα από μερικά έτη μετά την ολοκλήρωση της συγχώνευσης, που χωρίστηκε σε τρεις κύριους τομείς: τον λειτουργικό (που καλύπτει τα έξοδα επίγειων μεταφορών), το εναέριο δίκτυο και γενικά έξοδα διαχείρισης και διοίκησης, που ανέρχονται στο συνολικό ποσό των 400-550 εκατ. ευρώ. Με βάση τις εκτιμήσεις των μερών, η συνολική εξοικονόμηση για τις διεθνείς υπηρεσίες ταχυμεταφοράς εντός του ΕΟΧ θα ποίκιλλε στις διάφορες χώρες.

33. Η Επιτροπή συμφώνησε ότι η αποτελεσματικότητα αφορούσε συγκεκριμένη συγκέντρωση, αλλά επιβεβαίωσε ως επαληθεύσιμη μόνο την εξοικονόμηση κόστους που σχετιζόταν με το ευρωπαϊκό εναέριο δίκτυο και τους χειρισμούς εδάφους που προέκυπταν κατά τα πρώτα τρία έτη μετά την ολοκλήρωση της συγχώνευσης και ανέρχονταν αντίστοιχα σε [...] εκατ. ευρώ, για τις ενδοευρωπαϊκές ενέργειες εναέριου δικτύου σε [...] εκατ. ευρώ για τους επίγειους χειρισμούς. Αυτές οι εξοικονομήσεις κατανεμήθηκαν ανά χώρα με βάση τα σχετικά με τον όγκο και το κόστος δεδομένα της UPS ανά δίαυλο. Προκειμένου να εκτιμηθεί ο ρυθμός των αλλαγών μετακύλισης του μεταβλητού κόστους για τους καταναλωτές, η Επιτροπή θεώρησε κατάλληλη την εκτίμηση της επίπτωσης των συνολικών μέσων μεταβολών του κόστους στην τιμή των διεθνών υπηρεσιών ταχυμεταφοράς εντός του ΕΟΧ που παρέχονται από τα μέρη, μετά από την ανάλυσή τους για τη συγκέντρωση των τιμών. Αυτό είναι πιθανό να αποτελεί υποτίμηση της πραγματικής μετακύλισης του οριακού κόστους.

34. Με βάση τον υπολογισμό της Επιτροπής, η συνολική εξοικονόμηση για τις διεθνείς υπηρεσίες ταχυμεταφοράς εντός του ΕΟΧ στις διάφορες χώρες κυμαίνεται από το [0-5] % έως το [5-10] % της τιμής.

35. Η UPS προέβαλε το επιχείρημα ότι η εν λόγω συναλλαγή θα προκαλούσε επίσης βελτίωση της αποτελεσματικότητας εκτός αγοράς («out-of-market efficiencies»). Ωστόσο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτή δεν ήταν επαληθεύσιμη σύμφωνα με το απαιτούμενο πρότυπο.

(v) Υποβολή εκθέσεων ανά χώρα

36. Η Επιτροπή αξιολόγησε τις πιθανές επιπτώσεις της συγχώνευσης ανά χώρα, με βάση τέσσερις θεμελιώδεις παράγοντες: τη διάρθρωση της αγοράς, τα σχέδια επέκτασης των ανταγωνιστών κατά τα επόμενα έτη, ιδιαίτερα τα σχέδια επέκτασης της FedEx, τα αποτελέσματα της έρευνας αγοράς και την επίπτωση των τιμών λαμβάνοντας υπόψη τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας.

37. Η απόφαση καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η προτεινόμενη συγχώνευση πιθανόν να οδηγούσε σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ σε 15 χώρες:

(i) Βουλγαρία, (ii) Τσεχική Δημοκρατία, (iii) Δανία, (iv) Εσθονία, (v) Φινλανδία, (vi) Ουγγαρία, (vii) Λετονία, (viii) Λιθουανία, (ix) Μάλτα, (x) Ολλανδία, (xi) Πολωνία, (xii) Ρουμανία, (xiii) Σλοβακία, (xiv) Σλοβενία και (xv) Σουηδία, όπως συνοψίζεται στις παρακάτω παραγράφους.

38. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών<sup>(1)</sup> στη Βουλγαρία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [30-40] %, DHL [50-60] %, FedEx [5-10] %. Η FedEx, λόγω της περιορισμένης παρουσίας της στην αγορά, της πολύ αδύναμης γεωγραφικής της κάλυψης (στην πλευρά των προορισμών) και βάσει εσωτερικών εγγράφων σχετικών με τα σχέδια επέκτασης στη Βουλγαρία, εμφανίστηκε να ασκεί, κατά τον χρόνο έκδοσης της απόφασης και στο άμεσο μέλλον, περιορισμένη ανταγωνιστική πίεση επί των μερών.

39. Με βάση την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών από την Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τη Βουλγαρία θα κυμαινόταν από [5-10] % έως [5-10] %, ενώ οι εκτιμώμενες καθαρές επιπτώσεις των τιμών στη Βουλγαρία λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας θα ήταν θετικές και θα κυμαίνονταν από [0-5] % έως [5-10] %.

40. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στη βουλγαρική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

41. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στην Τσεχική Δημοκρατία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [50-60] %, DHL [40-50] %, FedEx [5-10] %. Η FedEx χαρακτηρίζεται από περιορισμένη παρουσία στην αγορά, ασθενέστερη γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών) και δεδομένα μεγαλύτερου χρόνου διαμετακόμισης. Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί ασθενή ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, ακόμα και στο άμεσο μέλλον.

<sup>(1)</sup> Για όλες τις χώρες του ΕΟΧ, η Επιτροπή ανασυνέταξε τις θέσεις του φορέα ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στην αγορά, βασιζόμενη στα έσοδά τους αλλά και βάσει αποκλειστικά του «ολοκληρωμένου» μεταφορέα.

42. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας την Τσεχική Δημοκρατία θα κυμαινόταν από [0-5] % έως [0-5] %, ενώ, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στην Τσεχική Δημοκρατία θα ήταν θετικές και θα κυμαινόταν από [0-5] % έως [0-5] %.

43. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στην τσεχική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

44. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στη Δανία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [50-60] %, DHL [40-50] %, FedEx [5-10] %. Η FedEx χαρακτηρίζεται από περιορισμένη παρουσία στην αγορά, ελαφρώς ασθενέστερη γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών) και μεγαλύτερο χρόνο διαμετακόμισης. Βάσει της οργανικής επέκτασης της FedEx στη Δανία, θεωρήθηκε πιθανό ότι στο άμεσο μέλλον η FedEx θα εμφάνιζε μόνο περιορισμένη αύξηση του μεριδίου της στη διεθνή αγορά ταχυμεταφορών εντός του ΕΟΧ, με προκύπτον μερίδιο αγοράς κάτω του [5-10] %.

45. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τη Δανία θα κυμαινόταν από [0-5] % έως [0-5] %, ενώ, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στη Δανία θα ήταν αρνητικές και θα κυμαινόταν από - [0-5] % έως - [0-5] %. Παρά το γεγονός ότι η βελτίωση της αποτελεσματικότητας εμφανίζεται να αντισταθμίζει τις αυξήσεις των τιμών, υπήρχε σοβαρός κίνδυνος ότι μόνο η αποτελεσματικότητα δεν θα επαρκούσε για να αντισταθμίσει τη συνολική αρνητική επίπτωση της συγχώνευσης. Στην πραγματικότητα, η συγχώνευση θα είχε εξαλείψει μια σημαντική ανταγωνιστική δύναμη από τη δανική διεθνή αγορά ταχυμεταφορών εντός του ΕΟΧ και θα είχε περιορίσει τις δυνατότητες αλλαγής προμηθευτή, ενώ δεν υπήρχε επαρκής αντισταθμιστική αγοραστική ισχύς και καμία είσοδος ή επέκταση δεν ήταν πιθανή, έγκαιρη και επαρκής για την αντιμετώπιση πιθανών αντανταγωνιστικών επιπτώσεων.

46. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στη δανική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

47. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στην Εσθονία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [40-50] %, DHL [50-60] %, FedEx [0-5] %. Η FedEx χαρακτηρίζεται από πολύ περιορισμένη παρουσία στην αγορά και καμία γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών). Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί ασθενή ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, ακόμα και στο άμεσο μέλλον.

48. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας την Εσθονία θα κυμαινόταν μεταξύ του [5-10] % και του [5-10] % και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στην Εσθονία θα ήταν θετικές και θα κυμαινόταν από [0-5] % έως [0-5] %.

49. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στην εσθονική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

50. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στη Φινλανδία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [30-40] %, DHL [60-70] %, FedEx [0-5] %. Η FedEx χαρακτηρίζεται από πολύ περιορισμένη παρουσία στην αγορά και ασθενέστερη γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών). Ακόμη πιο εντυπωσιακό είναι το γεγονός ότι η FedEx δεν προσφέρει υπηρεσίες πρόσθετου τέλους, δηλαδή πρωινές παραδόσεις στη Σουηδία, τη Νορβηγία και τη Δανία, οι οποίες είναι γειτονικές χώρες. Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ήταν απίθανο η θέση της FedEx στο προβλέψιμο μέλλον να έχει αλλάξει σε τέτοιο βαθμό ώστε να αντισταθμίσει τις αρνητικές συνέπειες της συγχώνευσης στον ανταγωνισμό.

51. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τη Φινλανδία θα κυμαινόταν μεταξύ του [5-10] % και του [5-10] %, και λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στη Φινλανδία θα είχαν παραμείνει θετικές και θα κυμαινόταν από [0-5] % έως [0-5] %, παρά την αναμενόμενη εξοικονόμηση κόστους.

52. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στη φινλανδική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

53. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στην Ουγγαρία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [40-50] %, DHL [30-40] %, FedEx [10-20] %. Η FedEx έχει σημαντικά μικρότερο μερίδιο αγοράς από καθέναν από τους άλλους τρεις φορείς ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών, με ασθενέστερη γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών). Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί περιορισμένη ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, ακόμα και στο άμεσο μέλλον.

54. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας την Ουγγαρία θα κυμαινόταν από [0-5] % έως [0-5] % και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στην Ουγγαρία θα κυμαίνονταν, ως εκ τούτου, από - [0-5] % έως -[0-5] %. Από την ποσοτική ανάλυση προκύπτει ασαφές αποτέλεσμα στην Ουγγαρία, δεδομένου ότι η καθαρή επίπτωση προβλέπεται ως μικρή μείωση των τιμών ή μικρή αύξηση των τιμών.

55. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στην ουγγρική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

56. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στη Λετονία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [40-50] %, DHL [40-50] %, FedEx [5-10] %. Η FedEx μπορεί να θεωρηθεί πιο αδύναμος παράγοντας στις διεθνείς ταχείες παραδόσεις από τη Λετονία εντός του ΕΟΧ σε σχέση με τους άλλους φορείς ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών, λόγω της περιορισμένης παρουσίας της στην αγορά και της πολύ ασθενέστερης γεωγραφικής της κάλυψης (στην πλευρά των προορισμών). Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί περιορισμένη ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, ακόμα και στο άμεσο μέλλον.

57. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τη Λετονία θα κυμαίνονταν μεταξύ του [5-10] % και του [5-10] % και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι εκτιμώμενες καθαρές επιπτώσεις των τιμών στη Λετονία θα ήταν θετικές και σημαντικές και θα κυμαίνονταν μεταξύ του [0-5] % και του [5-10] %.

58. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στη λετονική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

59. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στη Λιθουανία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [50-60] %, DHL [40-50] %, FedEx [0-5] %. Η FedEx χαρακτηρίζεται από πολύ περιορισμένη παρουσία στην αγορά και καμία γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών). Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί περιορισμένη ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, ακόμα και στο άμεσο μέλλον.

60. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τη Λιθουανία θα κυμαίνονταν μεταξύ του [5-10] % και του [5-10] % και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στη Λιθουανία θα ήταν θετικές και σημαντικές και θα κυμαίνονταν μεταξύ του [0-5] % και του [5-10] %.

61. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στη λιθουανική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

62. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στη Μάλτα εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [40-50] %, DHL [50-60] %, FedEx [0-5] %. Το αποτέλεσμα της έρευνας αγοράς επιβεβαίωσε ότι η FedEx είναι ο πιο αδύναμος φορέας ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών όσον αφορά το διεθνές ταχείες παραδόσεις εντός του ΕΟΧ. Βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί ασθενή ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, ακόμα και στο άμεσο μέλλον.

63. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τη Μάλτα θα κυμαίνονταν μεταξύ του [5-10] % και του [10-20] % και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι εκτιμώμενες καθαρές επιπτώσεις των τιμών στη Μάλτα θα ήταν θετικές και θα κυμαίνονταν μεταξύ του [5-10] % και του [5-10] %.

64. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στη μαλτεζική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.



65. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στις Κάτω Χώρες εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [50-60]%, DHL [40-50]%, FedEx [5-10]%. Όλοι οι φορείς ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών έχουν γεωγραφική κάλυψη 100% (στην πλευρά των προορισμών). Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί περιορισμένη ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, ακόμα και στο άμεσο μέλλον.

66. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τις Κάτω Χώρες θα κυμαινόταν από [0-5]% έως [0-5]% και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, η εκτιμώμενη καθαρή επίπτωση των τιμών στις Κάτω Χώρες θα ήταν αρνητική και θα κυμαινόταν μεταξύ του [0-5]% και του [0-5]%. Ωστόσο, δόθηκε λιγότερο βάρος στην ποσοτικοποίηση των καθαρών αποτελεσμάτων της συγχώνευσης, επειδή το μοντέλο δεν επέτρεπε να γίνουν αντιληπτές οι ιδιαιτερότητες της ολλανδικής αγοράς, καθώς η εκτιμώμενη επίπτωση των τιμών αντανάκλα το γεγονός ότι η κάλυψη της FedEx στις Κάτω Χώρες είναι πλήρης (στην πραγματικότητα, οι τέσσερις φορείς ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών έχουν κάλυψη 100%). Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι στην Ολλανδία, τα στοιχεία κάλυψης και τα μερίδια αγοράς χαρακτηρίζονται από μεγάλες αποκλίσεις. Η FedEx έχει κάλυψη 100%, αλλά επιτυγχάνει πολύ περιορισμένα έσοδα.

67. Η Επιτροπή θεώρησε ότι η συγχώνευση ήταν πιθανό να εξαλείψει μια σημαντική ανταγωνιστική ισχύ από την ολλανδική διεθνή αγορά ταχυμεταφορών εντός του EOX, όπου η FedEx δεν αντιπροσωπεύει αποτελεσματική ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, και να περιορίσει τις δυνατότητες αλλαγής προμηθευτή, ενώ δεν υπάρχει επαρκής αντισταθμιστική αγοραστική ισχύς και καμία είσοδος ή επέκταση δεν είναι πιθανή, έγκαιρη και επαρκής για την αντιμετώπιση πιθανών αντανταγωνιστικών επιπτώσεων.

68. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στην ολλανδική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του EOX.

69. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στην Πολωνία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [40-50]%, DHL [40-50]%, FedEx [5-10]%. Η FedEx χαρακτηρίζεται από περιορισμένη παρουσία στην αγορά, με ελαφρώς ασθενέστερη γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών) έτσι ώστε να αντιπροσωπεύει περιορισμένη ανταγωνιστική πίεση έναντι των μερών. Η πρόσφατη εξαγορά της Opek από τη FedEx θα επέτρεπε στη FedEx να αυξήσει την εγχώρια παρουσία της στην Πολωνία, αλλά δεν θα προσθέσει όγκο όσον αφορά τη διεθνή ταχυμεταφορά εντός του EOX και την εγχώρια ταχυμεταφορά. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx είναι, ως εκ τούτου, απίθανο να καταστεί μια σημαντικά ισχυρότερη ανταγωνιστική δύναμη στην εν λόγω αγορά στο άμεσο μέλλον.

70. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας την Πολωνία θα κυμαινόταν μεταξύ του [0-5]% και του [5-10]% και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στην Πολωνία θα ήταν θετικές και θα κυμαινόταν από [0-5]% έως [0-5]%

71. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στην πολωνική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του EOX.

72. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στη Ρουμανία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [40-50]%, DHL [50-60]%, FedEx [0-5]%. Η FedEx χαρακτηρίζεται από πολύ περιορισμένη παρουσία στην αγορά και πολύ ασθενέστερη γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών). Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί ασθενή ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, ακόμα και στο άμεσο μέλλον.

73. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τη Ρουμανία θα κυμαινόταν μεταξύ του [5-10]% και του [5-10]% και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στη Ρουμανία θα ήταν θετικές και θα κυμαινόταν μεταξύ του [0-5]% και του [5-10]%

74. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στη ρουμανική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του EOX.

75. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στη Σλοβακία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [40-50]%, DHL [40-50]%, FedEx [5-10]%. Η FedEx χαρακτηρίζεται από περιορισμένη παρουσία στην αγορά και πολύ ασθενέστερη γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών). Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί ασθενή ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, ακόμα και στο άμεσο μέλλον.

76. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τη Σλοβακία θα κυμαινόταν μεταξύ του [0-5]% και του [5-10]% και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στη Σλοβακία θα ήταν θετικές και θα κυμαίνονταν από [0-5]% έως [0-5]%.

77. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στη σλοβακική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

78. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στη Σλοβενία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [30-40]%, DHL [60-70]%, FedEx [0-5]%. Η FedEx χαρακτηρίζεται από πολύ περιορισμένη παρουσία στην αγορά και καμία γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών). Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί στο άμεσο μέλλον περιορισμένη ανταγωνιστική πίεση επί των μερών.

79. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τη Σλοβενία θα κυμαινόταν μεταξύ του [5-10]% και του [5-10]% και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στη Σλοβενία θα ήταν θετικές και θα κυμαίνονταν από [0-5]% ως [0-5]%.

80. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στη σλοβενική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

81. Μετά τη συναλλαγή, τα μερίδια αγοράς των φορέων ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών στη Σουηδία εκτιμήθηκαν ως εξής: UPS/TNT [40-50]%, DHL [50-60]%, FedEx [0-5]%. Η FedEx χαρακτηρίζεται από πολύ περιορισμένη παρουσία στην αγορά και πολύ ασθενέστερη γεωγραφική κάλυψη (στην πλευρά των προορισμών) από τη UPS και την DHL. Κατά συνέπεια, βάσει επίσης των εσωτερικών εγγράφων της FedEx σχετικά με τα σχέδια επέκτασής της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η FedEx θα εξακολουθήσει να ασκεί ασθενέστερη ανταγωνιστική πίεση επί των μερών, ακόμα και στο άμεσο μέλλον.

82. Σύμφωνα με την ανάλυση για τη συγκέντρωση των τιμών που διενήργησε η Επιτροπή, η αύξηση των τιμών στους διαύλους με σημείο αφετηρίας τη Σουηδία θα κυμαινόταν μεταξύ του [5-10]% και του [5-10]% και, λαμβάνοντας υπόψη τα κέρδη αποτελεσματικότητας, οι καθαρές επιπτώσεις των τιμών στη Σουηδία θα ήταν θετικές και θα κυμαίνονταν από [0-5]% έως [0-5]%.

83. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση είναι πιθανό να είχε οδηγήσει σε σημαντική παρακώλυση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στη σουηδική αγορά για τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις μικροδεμάτων εντός του ΕΟΧ.

## V. ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ

### 1. Περιγραφή των δεσμεύσεων που αναλήφθηκαν

84. Η UPS υπέβαλε τρεις σειρές δεσμεύσεων: i) στις 29 Νοεμβρίου 2012, ii) στις 16 Δεκεμβρίου 2012 και iii) στις 3 Ιανουαρίου 2013.

85. Οι τρεις δέσμες διορθωτικών μέτρων είχαν, σε διαφορετικό βαθμό, έναν πυλώνα διάρθρωσης και έναν συμπεριφοράς:

— **ένα διορθωτικό μέτρο εκχώρησης:** πώληση θυγατρικών της TNT, σε 17 χώρες σε έναν μόνο αγοραστή,<sup>(1)</sup>

— **ένα διορθωτικό μέτρο πρόσβασης:** δέσμευση της UPS να παρέχει πρόσβαση στο ενδοευρωπαϊκό αεροπορικό της δίκτυο από/προς τις χώρες με διορθωτικά μέτρα.

<sup>(1)</sup> i) Βουλγαρία, ii) Τσεχική Δημοκρατία, iii) Δανία, iv) Εσθονία, v) Φινλανδία, vi) Ουγγαρία, vii) Λετονία, viii) Λιθουανία, ix) Μάλτα, x) Κάτω Χώρες, xi) Πολωνία, xii) Ρουμανία, xiii) Σλοβακία, xiv) Σλοβενία και xv) Σουηδία. Όσον αφορά τη δεύτερη δέσμη, τα διορθωτικά μέτρα περιελάμβαναν επίσης την Ισπανία και την Πορτογαλία.

86. Μέσω της εκποίησης, οποιαδήποτε επικάλυψη στις χώρες με λήψη μέτρων θα είχε εξαλειφθεί.

87. Κανένας από τους παράγοντες της αγοράς που ερωτήθηκε για τις δεσμεύσεις της 29ης Νοεμβρίου 2012 και για τις δεσμεύσεις της 16ης Δεκεμβρίου 2012 δεν δήλωσε ότι ενδιαφέρεται για την εκχωρούμενη επιχειρηματική δραστηριότητα στο σύνολό της, με εξαίρεση τη La Poste / DPD.

88. Ως αποτέλεσμα της δεύτερης έρευνας αγοράς, η UPS πρότεινε να αναλάβει μια άλλη σειρά δεσμεύσεων, στις 3 Ιανουαρίου 2013, προσπαθώντας να λάβει υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες της La Poste / DPD.

## 2. Αξιολόγηση των δεσμεύσεων

89. Το γενικό συμπέρασμα στο οποίο κατέληξε η Επιτροπή ήταν ότι οι προτεινόμενες δεσμεύσεις δεν ήταν πιθανό να εξαλείψουν τα προβλήματα ανταγωνισμού που αναφέρθηκαν στην κοινοποίηση αιτιάσεων. Αφενός, η UPS δεν ήταν σε θέση να προσφέρει λύση που θα προέβλεπε προληπτική ρύθμιση ή έναν αρχικό αγοραστή, αφετέρου οι δεσμεύσεις, σε συνδυασμό με το επιχειρηματικό σχέδιο του μοναδικού ενδιαφερόμενου αγοραστή, της La Poste / DPD, δεν ήταν επαρκείς ώστε να αρθούν οι επιφυλάξεις της Επιτροπής. Από την άποψη αυτή, μετά από την τρίτη δέσμη εξακολουθούσαν να υπάρχουν οι ακόλουθες επιφυλάξεις:

i) *Καθορισμός του χρόνου περάτωσης της διαδικασίας εκποίησης*

90. Η La Poste / DPD θα έπρεπε να διαπραγματευθεί με τη UPS μεταξύ άλλων μια συμφωνία Αγοράς Μετοχών, αλλά η ίδια η La Poste / DPD επισήμανε ότι η δέουσα επιμέλεια θα μπορούσε να διαρκέσει πολύ περισσότερο σε σχέση με την εκτίμηση της UPS.

ii) *Καταλληλότητα της La Poste / DPD ως αγοραστή των εκχωρούμενων δραστηριοτήτων*

91. Η La Poste / DPD δεν προσκόμισε κανένα στοιχείο που αποδεικνύει ότι είχε προβεί σε εκτίμηση της αποδοτικότητας των αποκτούμενων διεθνών υπηρεσιών ταχυμεταφοράς εντός του ΕΟΧ, υπό το πρίσμα των συγκριτικά μικρών όγκων και των απαιτούμενων επενδύσεων που πρέπει να πραγματοποιηθούν στις χώρες προορισμού που δεν καλύπτονται από διορθωτικά μέτρα. Αντιθέτως, η La Poste / DPD αξιολόγησε τη συνολική αποδοτικότητα των εκχωρούμενων θυγατρικών της TNT στο σύνολό τους, ανά ομάδα χωρών. Από το επιχειρηματικό της σχέδιο, αποδείχθηκε ότι η La Poste / DPD δεν διέθετε ακριβή οικονομικά στοιχεία οποιασδήποτε μορφής σχετικά με την αποδοτικότητα των διεθνών επιχειρηματικών δραστηριοτήτων ταχυμεταφοράς εντός του ΕΟΧ.

92. Επιπλέον, η La Poste / DPD δήλωσε ότι δεν είχε την πρόθεση να εξαγοράσει, μισθώσει ή ναυλώσει αεροσκάφη μετά τη λήξη της συμφωνίας με τη UPS, παρά την προηγούμενη αρνητική γνώμη της σχετικά με τη δυνατότητα να δραστηριοποιηθεί αποτελεσματικά στον διεθνή εναέριο τομέα ταχυμεταφοράς βάσει εξωτερικής ανάθεσης. Αυτό αύξησε σημαντικά τις προαναφερθείσες αμφιβολίες σε σχέση με την περίοδο που θα ακολουθούσε τη λήξη της συμφωνίας για πρόσβαση στο εναέριο δίκτυο της UPS.

93. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν επαρκή στοιχεία που θα επέτρεπαν στην Επιτροπή να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι, αν η La Poste/DPD αναλάμβανε τις δεσμεύσεις της 3ης Ιανουαρίου 2013, είναι πιθανό ότι θα είχε αναπτύξει ένα δίκτυο ικανό να χειριστεί τις διεθνείς ταχείες παραδόσεις στο σύνολο του ΕΟΧ τόσο αποτελεσματικά όσο ένας φορέας ολοκληρωμένων συστημάτων μεταφορών.

## VI. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

94. Για τους λόγους που αναφέρθηκαν ανωτέρω, η απόφαση καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η προτεινόμενη πράξη με την οποία η United Parcel Service Inc. αποκτά τον αποκλειστικό έλεγχο της TNT Express NV κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 κηρύσσεται ασυμβίβαστη με την εσωτερική αγορά και τη συμφωνία για τον ΕΟΧ.

**Ανακοίνωση της Επιτροπής όσον αφορά την ποσότητα για την οποία δεν υποβλήθηκε αίτηση και η οποία θα προστεθεί στην ποσότητα που καθορίζεται για την υποπερίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2014 στο πλαίσιο ορισμένων ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν από την Ένωση για τα προϊόντα στους τομείς του κρέατος πουλερικών, των αυγών και της αυγοαλβουμίνης**

(2014/C 137/06)

Οι κανονισμοί της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1384/2007 <sup>(1)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 <sup>(2)</sup> άνοιξαν δασμολογικές ποσοτώσεις για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν κατά τη διάρκεια των επτά πρώτων ημερών του Μαρτίου 2014 για την υποπερίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2014, για τις ποσοτώσεις 09.4091, 09.4092 και 09.4421, αφορούν ποσότητες μικρότερες από τις διαθέσιμες. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 δεύτερη φράση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις προστίθενται στην ποσότητα που καθορίζεται για την επόμενη υποπερίοδο ποσόστωσης, από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2014, και αναγράφονται στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 309 της 27.11.2007, σ. 40.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 309 της 27.11.2007, σ. 47.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός ποσόστωσης	Ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκε αίτηση και οι οποίες θα προστεθούν στην ποσότητα που καθορίζεται για την υποπερίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2014 (σε kg)
09.4091	280 000
09.4092	1 627 000
09.4421	350 000

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Δημοσίευση των αποφάσεων κρατών μελών για τη χορήγηση, την αναστολή ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης κατ' εφαρμογήν του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα <sup>(1)</sup>

(αναδιατύπωση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/C 137/07)

Σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα (αναδιατύπωση), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δημοσιεύει τις αποφάσεις για τη χορήγηση, την αναστολή ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης, τις οποίες έλαβαν τα κράτη μέλη στη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013.

**Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης**

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία <sup>(1)</sup>	Απόφαση ισχύουσα από
Αυστρία	Agiles Aviation GmbH	Glanegg 2 5082 Gröding	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	3.6.2013
Αυστρία	X-Jet GmbH	Walfischgasse 8/13 1010 Wien	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	6.3.2013
Βουλγαρία	AIR BRIGHT Ltd.	116A, vh.B, app. 27, Geo Milev str. Sofia 1574	Φορτίου, ταχυδρομείου	A	22.5.2013
Βουλγαρία	“A L K” Jsc	2A, N. Obreshkov str. Sofia 1113	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	A	25.1.2013
Βουλγαρία	JET OPS EUROPE Ltd.	App.2, 14 Karnigradska str. Sofia 1000	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	12.8.2013
Τσεχική Δημοκρατία	Eclair Aviation s.r.o.	Italská 1580/26, Vinohrady Praha 2, PSC 120 00	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	7.7.2013
Δανία	Jutland Jets Air Taxa A/S	Karup Airport, N O Hansens vej 4 DK-7470 Karup	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	4.3.2013

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 293 της 31.10.2008, σ. 3.

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία (1)	Απόφαση ισχύουσα από
Εσθονία	AS Fort Aero	Viru väljak 2 10111 Tallinn	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	18.10.2013
Εσθονία	Nordic Jet OÜ	Paljassaare tee 14 10313 Tallinn	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	10.10.2013
Φινλανδία	Airline Management Technologies ALMT Oy	Siipitie 11 01530 Vantaa	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	17.5.2013
Γαλλία	ALPHI	31 boulevard de la Tour Maubourg 75007 Paris	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	28.2.2013
Γαλλία	EWA AIR	Place de France, Immeuble Issoufali BP 52 97610 Dzaoudzi	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	23.10.2013
Γαλλία	HOP!	Parc tertiaire SILIC, 40 rue d'Arcueil 94150 Rungis	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	15.3.2013
Γαλλία	VOLDIRECT SAS	22 bis rue des Landes 35135 Chantepie	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.3.2013
Γαλλία	Héli Sphère 45	Aérodrome des Quatre Vents 45500 st Denis de l'Hôtel	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	31.5.2013
Γαλλία	HELISAIR	Aérodrome de Grenoble Le Versoud 38420 Le Versoud	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	6.6.2013
Γερμανία	aeroways GmbH	Clemensstraße 49 80803 München	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	27.6.2013
Γερμανία	B-Air Charter GmbH & Co. KG	Bernhäuser Hauptstraße 14 70794 Filderstadt	Επιβατών	B	14.1.2013
Γερμανία	DL Helicopter Technik GmbH	Walter-Carsten-Straße 1 27637 Nordholz	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	29.7.2013
Γερμανία	Helicopter Business Travel GmbH & Co. KG	Am Plärrer 35 90443 Nürnberg	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	23.9.2013
Γερμανία	HeliSense GmbH	Thalmühlstraße 32 86739 Ederheim	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	3.5.2013

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία (1)	Απόφαση ισχύουσα από
Γερμανία	Pro Jet GmbH	Berliner Allee 11-22 66482 Zweibrücken	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	20.11.2013
Ελλάδα	AEROSPACE ONE	Κουμπή 24 19003 Μαρκόπουλο Μεσογαίας Αττικής	Φορτίου, ταχυδρομείου	A	17.9.2013
Ιρλανδία	National Flight Centre Limited	Weston Airport, Leixlip, Co. Kildare.	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	31.5.2013
Ιταλία	Ariane s.r.l. Unipersonale	Via Colonnello Alessi n.15 23100 Sondrio (SO)	Επιβατών, φορτίου	B	23.9.2013
Ιταλία	E+S Air s.r.l.	Contrada Ficocelle s.n.c. 84081 Ogliastro Cilento (SA)	Επιβατών, φορτίου	B	10.12.2013
Ιταλία	Hoverfly s.r.l.	Via Benedetto Croce n. 249 66100 Chieti (CH)	Επιβατών, φορτίου	B	22.2.2013
Λιθουανία	Air Lituania, UAB	J. Galvydžio str. 5 LT-08236 Vilnius	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	6.8.2013
Λιθουανία	Grand Cru Airlines, UAB	Dariaus ir Gireno str. 81-1 LT-08236 Vilnius	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	19.7.2013
Πολωνία	Husair sp. z o.o.	ul. Księżycowa 3, Hangar 11 01-934 Warszawa	Επιβατών, φορτίου	B	4.10.2013
Πολωνία	Royal-Star sp. z o.o.	ul. Drogowców 7 39-200 Dębica	Επιβατών, φορτίου	B	15.11.2013
Ρουμανία	S.C. BLUE AIR – AIRLINE MANAGEMENT SOLUTIONS S.R.L.	17 Teheran Street, sector 1 Bucharest	Επιβατών, φορτίου	A	20.8.2013
Ρουμανία	S.C. INTERAVIATION CHARTER SRL	Bucuresti, Bd. Regiei nr. 2, sector 6	Επιβατών, φορτίου	A	28.1.2013
Ρουμανία	S.C. UNITED EUROPEAN AIRLINES S.R.L.	5 Georges Bizet Street, sector 2 Bucharest	Επιβατών	B	22.8.2013
Σλοβακία	Air Carpatia, s.r.o.	Slowackého 4673/24 821 04 Bratislava	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	18.3.2013
Σλοβακία	Go2Sky, spol. s.r.o.	Ivánska cesta 65/3421 821 04 Bratislava	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	3.7.2013
Σλοβακία	EHC service, s.r.o.	Sibírska 2 080 01 Prešov	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	19.6.2013

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία <sup>(1)</sup>	Απόφαση ισχύουσα από
Ισπανία	BIGAS GRUP, S.L.	Carretera del Masnou, Km. 14,300 08400 Granollers (Barcelona)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	23.5.2013
Ισπανία	BIGAS GRUP HELICOPTERS, S.L.	Carretera del Masnou, Km. 14,300 08400 Granollers (Barcelona)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	13.11.2013
Ισπανία	EVELOP AIRLINES, S.L.	José Rover Motta, 27 07006 Palma de Mallorca	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	22.11.2013
Σουηδία	Saab AB	SE-581 88 Linköping	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	12.8.2013
Σουηδία	Sundt Air Sweden AB	Hässlögatan 6 SE-721 31 Västerås	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	22.3.2013
Ελβετία	Heli Sitterdorf AG	Flugplatz 8589 Sitterdorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.5.2013
Ηνωμένο Βασίλειο	Apem Aviation Ltd	Unit 3 And 4A, Business Park, Flint Road, Saltney Ferry, Chester. CH <sub>4</sub> 0GZ	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	8.5.2013
Ηνωμένο Βασίλειο	Blu Halkin Ltd	Marshall Business Aviation Centre, Cambridge Airport, Newmarket Road, Cambridge CB5 8RX	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	12.7.2013
Ηνωμένο Βασίλειο	London Helicopter Centres Ltd	The Servotec Building, Redhill Aerodrome, Redhill, Surrey RH1 5JY	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	15.8.2013
Ηνωμένο Βασίλειο	Newcastle Aviation Ltd	Number 1, Apex Building Village, Annitsford, Cramlington, Northumberland NE23 7BF	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	19.12.2013
Ηνωμένο Βασίλειο	BAE Systems (Corporate Air Travel) Ltd	Warwick House, PO Box 87 Farnborough, Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	19.12.2013

<sup>(1)</sup> Κατηγορία A: άδειες εκμετάλλευσης χωρίς τον περιορισμό του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008.

Κατηγορία B: άδειες εκμετάλλευσης με τον περιορισμό του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008.



**Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης προσωρινής ισχύος**

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Άδεια προσωρινής ισχύος έως
Ιταλία	Blue Panorama Airlines S.p.A.	Viale Liegi n. 32 00198 Roma	Επιβατών, φορτίου	A	23.4.2013	23.10.2013
Ιταλία	Blue Panorama Airlines S.p.A.	Viale Liegi n. 32 00198 Roma	Επιβατών, φορτίου	A	23.10.2013	23.4.2014

**Επανενεργοποίηση αδειών εκμετάλλευσης**

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Γερμανία	Advanced Aviation Logistic GmbH	Glockeneichweg 135 88341 Bad Saulgau	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	13.12.2013
Ιταλία	Air Italy S.p.A.	Corso Sempione n. 111 21013 Gallarate (MI)	Επιβατών, φορτίου	A	Ανάκληση της προσωρινής άδειας εκμετάλλευσης και επαναφορά της άδειας εκμετάλλευσης από τις 14.10.2013
Ιταλία	Meridiana Fly S.p.A.	Centro Direzionale Aeroporto Costa Smeralda 07026 Olbia	Επιβατών, φορτίου	A	Ανάκληση της προσωρινής άδειας εκμετάλλευσης και επαναφορά της άδειας εκμετάλλευσης από τις 3.6.2013
Κάτω Χώρες	AIS Airlines B.V.	Flamingoweg 20 8218NW Lelystad	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	24.9.2013 Προσωρινή αναστολή του πιστοποιητικού αερομεταφορέα από τον CAMO κατά το διάστημα 10.9.2013 – 24.9.2013
Ρουμανία	S.C. VALAHIA AIR SRL	Bucuresti, sector 1, Bd. Ficusului nr. 1, et. 1, ap 4	Επιβατών, φορτίου	B	Ακύρωση της αναστολής. Ισχύουσα άδεια εκμετάλλευσης (1η έκδοση) από 16.12.2013

Ανασταλείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Τσεχική Δημοκρατία	HOLIDAYS Czech Airlines, a.s.	Praha 6, Jana Kašpara 1069/1 PSC 160 08	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	8.11.2013	
Γαλλία	Taxi Caraïbes Air	Les Hauts de Californie 97232 Le Lamentin	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	B	12.7.2013	Ανακλήθηκε την 1.8.2013
Γερμανία	ACG Air Cargo Germany GmbH	Gebäude 13 35 55483 Hahn – Airport	Φορτίου	A	17.4.2013	
Γερμανία	Arrow Airservice Inhaber: Winfried Gebhardt	Flugplatz F1/19 15344 Strausberg	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	28.10.2013	
Γερμανία	Augsburg Airways GmbH	Wartungsallee 13 85356 München	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	1.11.2013	
Γερμανία	Condor Berlin GmbH	Willy-Brandt-Platz 2 12529 Schönefeld	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	2.5.2013	
Γερμανία	DL Helicopter GmbH	Werkstr. 11 21218 Seevetal	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	30.7.2013	
Γερμανία	Dresdner Luftfahrtgesellschaft mbH	Heinrich-Mann-Str. 2 01156 Dresden	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.2.2013	
Γερμανία	Eifelair Geschäfts- u. Charterflug GmbH	Vollmert 32 53902 Bad Saulgau	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	31.7.2013	
Γερμανία	Fly Point Flugservice Haufe KG	Am Küngelhof 4 99820 Hørselberg-Hainich	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	9.12.2013	
Γερμανία	GAS Air Service GmbH	Am Bahnhof 5 49201 Dissen – (false: 49201 Greven)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	12.3.2013	
Γερμανία	Germania Express Fluggesellschaft mbH	Lilienthalstraße 6 12529 Schönefeld OT Waltersdorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.11.2013	
Γερμανία	Greenbird GmbH	Dürheimer Str. 90 78166 Donaueschingen	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	11.1.2013	

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Γερμανία	Hanseflug GmbH	Nordstraße 18 30855 Langenhagen	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	2.9.2013	
Γερμανία	Heli AG & Co. KG	Carl-Benz-Straße 3 79211 Denzlingen	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.11.2013	
Γερμανία	OLT Express Germany GmbH	Henrich-Focke-Str. 6 28199 Bremen	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	28.1.2013	
Γερμανία	Rhein-Ruhr-Helicopter Rainer Zemke GmbH & Co.KG	Flughafen 34 41066 Mönchengladbach	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	6.11.2013	
Γερμανία	Vibro-Air Flugservice GmbH & Co. KG	Mozartstr. 19 41065 Mönchengladbach	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	2.9.2013	
Γερμανία	VIP-FLIGHTS GmbH	Einsteinstr. 37 82152 Martinsried, Gemeinde Planegg	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	12.2.2013	
Γερμανία	Wiesbadener Flugdienst Kunkel KG	Unter den Eichen 7 65195 Wiesbaden	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	15.4.2013	
Ελλάδα	AVIATOR AIRWAYS S.A.	Λεωφ. Βουλιαγμένης 85 166 74 Γλυφάδα	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	3.4.2013	
Ελλάδα	HELLENIC IMPERIAL AIRWAYS S.A.	Λεωφ. Βουλιαγμένης 102 & Ερμού 167 77 Ελληνικό	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	16.1.2013	
Ελλάδα	INTERJET S.A.	40,2ο χιλιόμετρο Αττικής Οδού 190 02 Παιανία Αττικής	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	23.4.2013	
Ιρλανδία	Premier Helicopters Limited	Bond Road, East Wall, Dublin 3	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	10.1.2013	
Ιταλία	Aermarche S.p.A	Via della Vittorina n. 60 06024 Gubbio (PG)	Επιβατών	B	10.1.2013	
Ιταλία	Air Vallée S.p.A	Via Flaminia n. 409 47924 Rimini (RN)	Επιβατών	A	24.4.2013	
Ιταλία	Belle Air Europe s.r.l.	Piazzale Sandro Sordoni 60015 Falconara Marittima (AN)	Επιβατών, φορτίου	A	27.11.2013	

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Ιταλία	Palio Air Service s.r.l.	Via dei Fossi n. 14/C 59100 Prato (PO)	Επιβατών, φορτίου	B	7.10.2013	
Ιταλία	S.T.C. Aviation S.p.A.	Via Francesco Rolla n. 29 16152 Genova (GE)	Επιβατών	B	19.11.2013	
Κάτω Χώρες	AIS Airlines B.V.	Flamingoweg 20 8218NW Lelystad	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	3.9.2013	Διάταγμα ILT-2013/29211 Αναστολή του πιστοποιητικού αερομεταφορέα από τον CAMO
Ρουμανία	BLUE AIR TRANSPORT AERIAN S.A.	Bucuresti, str. Buzesti nr. 71, sector 1	Επιβατών, ταχυδρομείου	A	20.8.2013	
Ρουμανία	S.C. VALAHIA AIR SRL	Bucuresti, sector 1, Bd. Ficusului nr. 1, et. 1, ap 4	Επιβατών, φορτίου	B	20.6.2013	Αναστολή του πιστοποιητικού αερομεταφορέα
Ρουμανία	SC JETTRAN AIR SRL	Bucuresti, str. Coralilor nr 20C, corp C2, sector 1	Επιβατών, φορτίου	A	28.1.2013	
Ρουμανία	S.C. MEDALLION AIR SRL	Bucuresti, str. Nicolae Caramfil, nr. 77, parter, sectorul 1	Επιβατών, φορτίου	A	20.6.2013	Αναστολή του πιστοποιητικού αερομεταφορέα
Ισπανία	AIR LINK SOLUTIONS, S.L.	Los Arfe, 20 28016 Madrid	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	27.9.2013	
Ισπανία	CANARIAS AERONAUTICA, S.L.	Luis Saavedra Miranda, 26 35014 Las Palmas (Gran Canaria)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	31.10.2013	
Ισπανία	DOMINGUEZ TOLEDO, S.A.	La Orotava, 118 29006 Málaga	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	23.4.2013	
Ισπανία	HELISWISS IBERICA, S.A.	Aeropuerto de Sabadell – Hangar nº 4 – Lado Norte 08205 Sabadell (Barcelona)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	22.1.2013	
Ισπανία	IBERWORLD AIRLINES, S.A.	Carretera de Valldemosa Km. 7,4 – Edificio Orizonia Parcbit 07121 Palma de Mallorca	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	17.5.2013	

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Ισπανία	TURISVOL, S.L.	Santiago Rusiñol, s/n – Apartado de Correos 181 17250 Playa de Aro (Girona)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	27.2.2013	Αναστολή της άδειας εκμετάλλευσης 8.10.2013
Ισπανία	IMD AIRWAYS, S.L.	Morse, 14 – 28906 Getafe (Madrid)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	27.9.2013	
Ισπανία	LET'S FLY, S.L.	Port ginesta, local 814 08860 Les Botigues De Sitges (Barcelona)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	14.10.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	RotorMotion UK Limited	14-16 Station Road, Oxted, Surrey. RH8 9EP	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	22.3.2013	7.6.2013 (Ανακλήθηκε)
Ηνωμένο Βασίλειο	Suckling Airways (Cambridge) Ltd	Suite 335, The Quorum, Barnwell Drive, Cambridge CB5 8RE	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	25.4.2013	14.5.2013 (Ανακλήθηκε)
Ηνωμένο Βασίλειο	Excel Charter Ltd	Hangar 17, Stapleford Aerodrome, Stapleford Tawney, Essex	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	4.6.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	PremiAir Aviation Services Ltd	Business Aviation Centre, Blackbushe Airport, Camberley, Surrey	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	12.11.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Redhill Aviation Ltd	Standen Farm, Standen, East Grinstead, West Sussex	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	17.12.2013	

**Εκούσια επιστροφή αδειών εκμετάλλευσης**

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Δανία	CHC Denmark ApS	John Tranums Vej 20 DK-6705 Esbjerg Ø	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	31.1.2013
Ισπανία	BIGAS GRUP, S.L.	Carretera del Masnou, Km. 14,300 08400 Granollers (Barcelona)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	14.11.2013

**Ανακληθείσες άδειες εκμετάλλευσης**

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Αυστρία	Air-Styria Luftfahrtunternehmen Ges.m.b.H.	Flughafen Graz 8073 Feldkirchen bei Graz	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	2.9.2013	
Αυστρία	Early-birds GmbH	Schachenwald 37 8073 Feldkirchen bei Graz	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	19.7.2013	
Αυστρία	Flugtaxi Gesellschaft m.b.H.	Schillerstraße 19 4910 Ried im Innkreis	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	19.7.2013	
Αυστρία	JETALLIANCE Flugbetriebs GmbH	Flugplatz 1 2542 Köttingbrunn	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	8.10.2013	
Αυστρία	JETALLIANCE South GmbH	Flugplatz 1 2542 Köttingbrunn	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	16.10.2013	
Αυστρία	„VIF“ Luftfahrtgesellschaft mbH	Schwefel 91, BT 4 6850 Dornbirn	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	29.4.2013	
Βουλγαρία	Air Scorpio Ltd.	Ul. Persenk 73 Sofia – 1164	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	10.9.2013	Ανάκληση άδειας εκμετάλλευσης αριθ. BG 1008 – 04/4.7.2011
Βουλγαρία	“AVB-2010” Jsc.	2A, N. Obreshkov str. Sofia – 1113	Επιβατών, φορτίου	A	30.1.2013	Άδεια εκμετάλλευσης αριθ. BG 1008-11 της 7.12.2011
Φινλανδία	Airecon Oy	Liikelentotie 8 01530 Vantaa	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	17.5.2013	
Φινλανδία	Oulun Helikopteripalvelu Oy	Lentokatu 2 90460 Oulunsalo	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	3.10.2013	
Γαλλία	AERO ENTREPRISE	Aéroport de Toussus le Noble, Bat 311 78117 Toussus le Noble	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	B	23.10.2013	

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Γαλλία	Aérozais	1 rue du Coin 49000 Cholet	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	B	1.10.2013	
Γαλλία	Atlantique Air Lines	27 rue de la Clef des Champs 44118 La Chevrolière	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	A	30.10.2013	Διαγραφή από το εμπορικό μητρώο RCS (επίσημη ανακοίνωση στο BODACC B της 26.6.2013) Συγχώνευση με την Atlantique Air Assistance
Γαλλία	Avialim	Aéroport de Limoges 87100 Limoges	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	B	14.3.2013	Δικαστική εκκαθάριση από 7.3.2013 με απόφαση του Εμποροδικείου της Limoges της 6.3.2013
Γαλλία	Aviaxess	Héliport de Paris, 61 rue Henri Farman 75015 Paris	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	B	15.12.2013	Δικαστική εκκαθάριση από 12.12.2013. Μη ανανέωση του πιστοποιητικού αερομεταφορέα. Μη ανανέωση της άδειας προσωρινής ισχύος έως 15.12.2013
Γαλλία	SN THS	51 avenue Jean Jaurès 69007 Lyon	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	A	30.9.2013	
Γαλλία	Taxi Caraïbes AIR	Aéroport de Fort de France Le Lamentin Zone Aviation générale Les Hauts de Californie 97232 Le Lamentin	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	B	1.8.2013	Κατόπιν αναστολής στις 12.7.2013
Γαλλία	Transports Aériens Intercaraïbes (TAI)	SFA La Côte sauvage 97098 Saint Barthélemy	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	B	10.9.2013	
Γερμανία	ACG Air Cargo Germany GmbH	Gebäude 13 35 55483 Hahn – Airport	Φορτίου	A	31.10.2013	Αναστολή από 17.4.2013

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Γερμανία	Advance Air Luftfahrtgesellschaft mbH	Buchenweg 17 35789 Weilmünster	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	24.7.2013	Αναστολή από 3.12.2012
Γερμανία	Condor Berlin GmbH	Willy-Brandt-Platz 2 12529 Schönefeld	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	13.12.2013	Αναστολή από 2.5.2013
Γερμανία	Contact Air Flugdienst GmbH & Co. KG	Gottlieb-Manz-Strasse 2 70794 Filderstadt	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	31.5.2013	Αναστολή από 31.8.2012
Γερμανία	Dresdner Luftfahrtgesellschaft mbH	Heinrich-Mann-Str. 2 01156 Dresden	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	22.10.2013	Αναστολή από 1.2.2013
Γερμανία	Elbe Helicopter GmbH & Co. KG	Flugplatz Bautzen 02627 Filderstadt	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	27.2.2013	Αναστολή από 2.4.2012
Γερμανία	FSH Luftfahrtunternehmen GmbH	Schloßplatz 1 04827 Filderstadt	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	31.5.2013	Αναστολή από 1.7.2012
Γερμανία	GAS Air Service GmbH	Am Bahnhof 5 49201 Disen	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	24.9.2013	Αναστολή από 12.3.2013
Γερμανία	German Sky Airlines GmbH	Lierenfelder Str. 45 40231 Filderstadt	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	14.3.2013	Αναστολή από 1.12.2012
Γερμανία	Greenbird GmbH	Dürrheimer Str. 90 78166 Donaueschingen	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	21.8.2013	Αναστολή από 11.1.2013
Γερμανία	HOMAC Aviation AG	Am Flughafen 46 88046 Friedrichshafen	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	30.10.2013	Αναστολή από 20.6.2013
Γερμανία	OLT Express Germany GmbH	Henrich-Focke-Str. 6 28199 Bremen	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	29.8.2013	Αναστολή από 28.1.2013
Γερμανία	PrivateJet International GmbH	Flughafenallee 24-28 28199 Bremen	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	13.6.2013	Αναστολή από 29.8.2012
Γερμανία	VIP-FLIGHTS GmbH	Einsteinstr. 37 82152 Martinsried, Gemeinde Planegg	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	8.10.2013	Αναστολή από 12.2.2013



Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Γερμανία	Wiesbadener Flugdienst Kunkel KG	Unter den Eichen 7 65195 Wiesbaden	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	16.10.2013	Αναστολή από 15.4.2013
Γερμανία	XL Airways Germany GmbH	Hessenring 13 64546 Mörfelden-Walldorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	10.7.2013	Αναστολή από 15.12.2012
Ελλάδα	INTERJET ΕΛΙΚΟΠΤΕΡΑ Α.Ε.	40,2ο χιλιόμετρο Αττικής Οδού 19002 Παιανία Αττικής	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	21.3.2013	
Ελλάδα	SKY WINGS AIRLINES S.A.	Λεωφ. Βουλιαγμένης 58 16675 Βούλα Αττικής	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	10.5.2013	
Ιρλανδία	Premier Helicopters Limited	Bond Road, East Wall, Dublin 3	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	2.4.2013	Αναστολή από 10.1.2013
Ιταλία	Air Mach s.r.l.	Via Mazzini n. 225 15067 Novi Ligure (AL)	Επιβατών	B	17.9.2013	
Ιταλία	Delta Aerotaxi s.r.l.	Via del Termine n. 11 - 50127 Firenze (FI)	Επιβατών	B	29.8.2013	
Ιταλία	Eagles S.p.A.	Via delle Arti n. 101/A 00054 Fiumicino (RM)	Επιβατών, φορτίου	A	2.9.2013	
Ιταλία	Executive Aircraft Management s.r.l.	Viale dell'Aviazione n. 65 20138 Milano (MI)	Επιβατών	B	2.10.2013	
Ιταλία	Halkin Jet s.r.l.	Via Piera Cillario Ferrero n. 8 12051 Alba (CN)	Επιβατών	B	1.2.2013	
Ιταλία	Helica s.r.l.	Via Fratelli Solari n. 10 - Zona Industriale - 33020 Amaro (UD)	Επιβατών, φορτίου	B	25.9.2013	
Ιταλία	Interfly s.r.l.	Via Aldo Moro n. 10 25100 Brescia	Επιβατών, φορτίου	B	29.8.2013	
Ιταλία	Rotkopf Aviation Italia s.r.l.	Via Bartolomeo Cavaceppi n. 113 00127 Roma (RM)	Επιβατών, φορτίου	B	19.11.2013	
Λετονία	SIA "Simplejet LV"	International airport "Riga", Marupes civil parish Riga district LV-1054	Επιβατών	A	22.11.2013	
Λιθουανία	Aurela, UAB	Rodunios kelias 32 LT-02187 Vilnius	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	11.6.2013	

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Κάτω Χώρες	Air Charters Europe B.V.	Machlaan 26 A-9761TK Eelde	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	3.7.2013	Απόφαση αριθ. ILT-2013/22725 της Air Charters Europe Έκθεση ελέγχου αριθ. ILT-2013/22725 Κατηγορία βάσης ελέγχου B Εμπορικό Επιμελητήριο αριθ. 4082190
Κάτω Χώρες	Anti Gravity B.V.	Arendweg 33 8218PE Lelystad	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	26.4.2013	Λήξη προσωρινής άδειας εκμετάλλευσης. Περιορισμός πιστοποιητικού αερομεταφορέα σε Α-έως-Α
Κάτω Χώρες	Special Air Services B.V.	Postbus 198 7390 AD Twello	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	26.4.2013	Πιστοποιητικό αερομεταφορέα NL-AOC-13/23 περιορισμένο σε Α-έως-Α [προσάρτημα 1 EU-OPS, EU OPS 1.005(a)]
Πολωνία	OLT Express Poland sp. Z o.o.	ul. Puławska 465 02-844 Warszawa	Επιβατών	A	10.5.2013	
Πολωνία	OLT Express Regional sp. Z o.o.	ul. Długie Ogrody 8 14 80-755 Gdańsk	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	8.4.2013	
Πολωνία	Silvair sp. z o o.	Al. Komisji Edukacji Narodowej 93/B3 02-777 Warszawa	Επιβατών, φορτίου	B	29.7.2013	
Ρουμανία	Compania Romana de Aviatie ROMAVIA	Bd. Dimitrie Cantemir nr. 1, sector 4 Bucuresti	Επιβατών, φορτίου	A	24.5.2013	

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Ρουμανία	S.C. InterAviation SRL	Str. Bd. Dimitrie Cantemir nr. 3, sector 2 Bucuresti	Επιβατών, φορτίου	B	4.6.2013	
Ρουμανία	SC JETTRAN AIR SRL	Bucuresti, str. Coralilor nr 20C, corp C2, sector 1	Επιβατών, φορτίου	A	5.8.2013	Αναστολή της άδειας εκμετάλλευσης από τις 28.1.2013
Ρουμανία	SC ROMSTRADE LOGISTIC EXPRESS SRL	judetul Giurgiu, sat Adunatii-Copaceni, comuna Adunatii-Copaceni (SOLA 50, nr. topografic 783, camera 4)	Επιβατών, φορτίου	B	22.5.2013	
Ρουμανία	SC ALFA AIR SERVICES SRL	Bd. Basarabia nr. 250, etaj 2, Corp administrativ (birouri), etajul 2 al Grupului Industrial TITAN, biroul nr. 215, sector 3, București	Επιβατών	B	18.3.2013	
Ισπανία	AEROTEC ESCUELA DE PILOTOS, S.L.	Chalet del RACE s/n - Aeropuerto de Cuatro Vientos 28044 Madrid	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	18.7.2013	
Ισπανία	ISLAS AIRWAYS, S.A.	Avda. Punta de Anaga, 36 – 1ª Planta 38111 Santa Cruz de Tenerife	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	10.7.2013	Η Islas Airways SA είχε προσωρινή άδεια εκμετάλλευσης έως τις 10.7.2013. Η άδεια αυτή αναστάλη στις 30.10.2012 και έληξε στις 10.7.2013
Ισπανία	MINT LÍNEAS AÉREAS, S.A.	Los Arfe, 66 28027 Madrid	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	10.4.2013	
Ισπανία	SOKO AVIATION, S.L.	Base Aérea Civil – Complejo Base Aérea 28850 Torrejón de Ardoz (Madrid)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	3.10.2013	
Ισπανία	SPANAIR, S.A.	Plaza de Europa, 54-56 08902 L'Hospitalet De Llobregat (Barcelona)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	29.4.2013	
Σουηδία	JE Time Sweden AB	Kanalvägen10C SE-194 61 Upplands Väsby	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	9.9.2013	

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Σουηδία	Sweden Airways AB	Ellipsvägen 5 SE-141 75 Kungens Kurva	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	15.1.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Oasis Flight Ltd	One Ash, The Green, East End, Witney, Oxfordshire OX29 6PY	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	29.1.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Veritair Aviation Limited	Cardiff Heliport, Foreshore Road, East Moors, Cardiff CF10 4LZ	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.5.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Suckling Airways (Cambridge) Ltd	Suite 335, The Quorum, Barnwell Drive, Cambridge CB5 8RE	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	14.5.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Blue City Aviation Ltd	Anson House, Coventry Airport West, Coventry CV8 3AZ	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	7.6.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	MB Air Ltd	Newcastle City Heliport, Railway Street, Newcastle Upon Tyne NE4 7AN	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	7.6.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Ocean Sky (UK) Ltd	Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BH	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	7.6.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	RotorMotion UK Limited	14-16 Station Road, Oxted, Surrey RH8 9EP	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	7.6.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Alan Mann Helicopters Ltd	Fairoaks Airport, Chobham nr Woking, Surrey GU24 8HX	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	11.6.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Bmibaby Ltd	PO Box 737, Donington Hall, Castle Donington, Derby, Derbyshire, DE74 2SB	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	11.6.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Manhattan Jet Management Ltd	Suite 217 Business Aviation Centre, Farnborough International Airport, Farnborough, Hampshire GU14 6XA	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	27.6.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Cranfield Helicopters Ltd	Hangar 1, Cranfield Airport, Cranfield, Bedford MK43 0JR	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	11.7.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Lakeland Seaplane Tours Ltd	Unit 7 St Angelo Airport, Trory, Enniskellen, Co Fermanagh, Northern Ireland BT94 2FP	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	14.8.2013	

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από	Παρατηρήσεις
Ηνωμένο Βασίλειο	HD Air Ltd	Elmdon Building, Birmingham International Airport, Birmingham B26 3QN	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	18.12.2013	
Ηνωμένο Βασίλειο	Cambridge Aero Club Ltd	Airport House, The Airport, Cambridge CB5 8RY	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	27.12.2013	

#### Αλλαγή επωνυμίας του κατόχου της άδειας

Κράτος μέλος	Προηγούμενη επωνυμία του αερομεταφορέα	Νέα επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Γαλλία	Airlinair	HOP!-AIRLINAIR	Parc d'affaires SILIC 24-26 rue de Villeneuve BP 40193 94 563 Rungis Cedex	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	A	BODACC B της 26.7.2013
Γαλλία	Brit Air	HOP!-BRIT AIR	Aérodrome de Morlaix CS 27925 29679 Morlaix Cedex	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	A	BODACC B της 17.7.2013
Γαλλία	DARTA	AERO JET	Bât H5 Aéroport du Bourget 175 Avenue de l'Europe 93350 Le Bourget	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	A	Έγκριση της αλλαγής επωνυμίας από την έκτακτη γενική συνέλευση των μετόχων της DARTA Transport Aérien της 30.11.2012. Απόφαση της 13.2.2013
Γαλλία	Regional CAE	HOP!-REGIONAL	Aéroport de Nantes atlantique 44340 Bouguenais	Επιβατών, φορτίου, ταχυδρομείου	A	BODACC B της 11.7.2013
Ιταλία	Air One Executive S.p.A.	Livingston Executive S.p.A.	Corso Sempione n. 111 21013 Gallarate (MI)	Επιβατών και εμπορευμάτων	B	10.4.2013
Γερμανία	COMMANDER Flugdienst GmbH	AAA Aviation & Aircraft Assets GmbH	Van-der-Smissen-Str. 9 22767 Hamburg	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	27.5.2013
Γερμανία	HELI Flight Flugschule-Flugbetrieb GmbH & Co.KG	HELI-FLIGHT GmbH & Co KG	Flugplatz 61203 Reichelsheim	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	21.6.2013

Κράτος μέλος	Προηγούμενη επωνυμία του αερομεταφορέα	Νέα επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Γερμανία	WDL Aviation GmbH & Co. KG	WDL Aviation GmbH & Co. Kommanditgesellschaft	Flughafen Köln/Bonn Flugzeughalle 6 51130 Köln	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	1.1.2013
Κάτω Χώρες	Lelykopters BV	HeliCentre Helicopter Services BV	Arendweg 33 8218 PE Lelystad	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	3.12.2013
Πορτογαλία	Airlinair Portugal - Serviços Aéreo, S.A.	LFAS - Lease Fly Aviation Services, S.A.	Rua Bartolomeu de Gusmão, nº 18  2745-269 São Domingos de Rana	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	28.3.2013
Πορτογαλία	Perfect Aviation, S.A.	United Jet Services, S.A.	Rua Bartolomeu de Gusmão, nº 118 2785-269 São Domingos de Rana	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	16.12.2013
Σουηδία	Andersson Business Jet AB	Andersson Business Jet AB	c/o SCA, Box 200 SE-101 23 Stockholm	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	5.8.2013
Σουηδία	Golden Air Flyg AB	Braathens Regional AB	Trollhättan Vänersborg Flygplats 461 83 Västra Tunhem	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	11.1.2013
Ελβετία	Bonsai Helicopter AG	Helialpin AG	Airport St.Gallen- Altenrhein Rütiweg 1340 CH-9423 Altenrhein	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	19.11.2013

#### Αλλαγή διεύθυνσης του κατόχου της άδειας

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Προηγούμενη διεύθυνση του αερομεταφορέα	Νέα διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Αυστρία	Altenrhein Luftfahrt GmbH	Schwefel 91 6850 Dornbirn	Office Park 3, Top 312, 1300 Wien-Flughafen	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	15.7.2013
Αυστρία	Globe Air AG	Linzerstraße 30 4063 Hörsching	Polytec-Straße 1 4063 Hörsching	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	11.11.2013
Αυστρία	International Jet Management GmbH	Oppolzgasse 6 1010 Wien	Concorde Business Park 2/F 14 2320 Schwechat	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	14.2.2013

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Προηγούμενη διεύθυνση του αερομεταφορέα	Νέα διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Βουλγαρία	SUNLIGHT AIR Jsc	17, Debar str. 1618 Sofia	fl.12, 159, Tsar Boris III Blvd., 1618, Sofia	Επιβατών	A	12.11.2013
Τσεχική Δημοκρατία	HELI CZECH s.r.o.	Světlá pod Hoříčkami 39 PSČ 552 05	Pardubice, Luďka Maturoy 811, Studánka PSČ 530 12	Επιβατών, ταχυδρομείου	B	13.8.2013
Γερμανία	AirGo Flugservice GmbH & Co. KG	Am Finther Wald 5833 55126 Mainz-Finthen	Am Finther Wald 5833 55126 Mainz	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.1.2013
Γερμανία	Augusta Air Luftfahrtunternehmen, Yachtcharter und Videogeräteverleih Hans Schneider e.K.	Flughafenstr. 5 86169 Augsburg	Flughafenstr. 3 86169 Augsburg	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.1.2013
Γερμανία	B-Air Charter GmbH & Co. KG	Bernhäuser Hauptstraße 14 70794 Filderstadt	Plieninger Straße 70 70794 Filderstadt	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	16.10.2013
Γερμανία	BSF Swissphoto GmbH	Am Flughafen Schönefeld Mittelstraße 7 12529 Schönefeld	Mittelstraße 7 12529 Schönefeld	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.1.2013
Γερμανία	City-Flight Germany GmbH	Ruhrstraße 54-56 41469 Filderstadt	Flughafenstraße 69 41066 Mönchengladbach	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	11.2.2013
Γερμανία	Classic Wings GmbH	Ellewick 24 48691 Vreden	Flughafenstraße 48 40474 Düsseldorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	29.11.2013
Γερμανία	FAIR AIR GmbH	Moritzhöfen 7 95447 Bayreuth	Flugplatzstr. 1 95463 Bindlach	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	4.7.2013
Γερμανία	FLN FRISIA-Luftverkehr GmbH Norddeich	Flugplatz 26506 Filderstadt	Westerlooger Strohweg 5 26506 Norden	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	20.9.2013
Γερμανία	Flugschule- und Luftfahrtunternehmen ARDEX GmbH Berlin Land Brandenburg	Flugplatz Heinrichsfelde 16866 Kyritz	Flugplatz 2b 16866 Kyritz	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.1.2013
Γερμανία	Heli Aviation GmbH	Flughafenstr. 7 86169 Augsburg	Flughafenstr. 19, 86169 Augsburg	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	27.2.2013

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Προηγούμενη διεύθυνση του αερομεταφορέα	Νέα διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Γερμανία	HHS Hanseatic Helicopter Service GmbH	Flughafen Hamburg, Geschäftsfliegerzentrum, Gebäude 347 A 22335 Hamburg	Flughafen Hamburg, Geschäftsfliegerzentrum (Geb. 347 A) Flughafenstr. 1 - 3 22335 Hamburg	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.1.2013
Γερμανία	JK JETKONTOR AG	Pinneberger Str. 243 25488 Holm	Pinneberger Str. 243 d 25488 Holm	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.1.2013
Γερμανία	NIGHTEXPRESS Luftverkehrsgesellschaft m.b.H.	Gebäude 511, Raum 3056 60549 Frankfurt/Main	Flughafen Tor 109 Gebäude 511, Raum 3056, Cargo City Süd 60549 Frankfurt am Main	Φορτίου, ταχυδρομείου	A	1.1.2013
Γερμανία	Nordcopters GmbH	Lachmannweg 3b 22589 Hamburg	Bültenkoppel/Flugplatz, 25492 Heist	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	29.5.2013
Γερμανία	Rotorflug GmbH	Heliport Burgholzhausen 61381 Friedrichsdorf	Peter-Geibel-Straße 24 61381 Friedrichsdorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.1.2013
Γερμανία	Silver Cloud Air GmbH	Waldspitzweg 3 67105 Schifferstadt	Joachim-Becher-Str. 2 67346 Filderstadt	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	15.10.2013
Γερμανία	Sylt Air GmbH	Flughafen, Gebäude 101a 25980 Sylt-Ost	Zum Fliegerhorst 101 25980 Sylt/OT Tinum	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	1.1.2013
Γερμανία	WDL Aviation GmbH & Co. Kommanditgesellschaft	Flughafen Köln/Bonn Flugzeughalle 6 51147 Köln	Flughafen Köln/Bonn Flugzeughalle 6 51130 Köln	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	1.1.2013
Γερμανία	WIKING Helikopter Service GmbH	Blumenthalstr. 15 28209 Bremen	JadeWeserAirport 26452 Sande	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	25.9.2013
Ουγγαρία	A.B.C. Air Hungary Légiközlekedési és Kereskedelmi Kft	H-1185 Budapest, Ferihegy 1	H-1185 Budapest, BUD Nemzetközi Repülőtér 1	Φορτίου	B	27.2.2013
Ιρλανδία	Airlink Airways Ltd T/A Private Sky	Western Business Park, Ballymurtagh, Shannon, Co. Clare	First Floor, Block 2, Shannon Business Park, Shannon, Co. Clare	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	4.2.2013
Ιταλία	Livingston Executive S.p.A.	Via Benedetto Croce n. 410 66013 Chieti (CH)	Corso Sempione n. 111 21013 Gallarate (MI)	Επιβατών και εμπορευμάτων	B	10.4.2013



Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Προηγούμενη διεύθυνση του αερομεταφορέα	Νέα διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Πολωνία	Ad Astra Executive Charter S. A.	ul. Czereśniowa 40A 02-456 Warszawa	ul. Kondratowicza 50 03-642 Warszawa	Επιβατών, φορτίου	B	29.10.2013
Πολωνία	Flyjet sp. z o.o.	Al. Krakowska 110/114 02-256 Warszawa	ul. Sabały 60 02-174 Warszawa	Επιβατών, φορτίου	A	17.10.2013
Πολωνία	Lotnicze Przedsiębiorstwo Usługowe „Heliseco”z o.o.	ul. Al. Lotników Polskich 1 21-045 Świdnik	ul. Gen. Bryg. S. Kaliskiego 57 01-476 Warszawa	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	23.4.2013
Πολωνία	Travel Service Polska sp. z o.o.	ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa	ul. Gordona Bennetta 2B, 02-159 Warszawa	Επιβατών	A	8.7.2013
Πορτογαλία	HI FLY - Transportes Aéreos, S.A.	Rua do Borja, nº 6 1350-047 Lisboa	Rua Latino Coelho nº1, Edifício Hifly Building 7º Andar 1050-132 Lisboa	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	2013
Πορτογαλία	ORBEST, S.A.	Av. D. João II, Edifício Central Office, Lote 1.17.03, 6º, Parque das Nações 1990-084 Lisboa	Edifício Rodrigo Uria, Rua Duque de Palmela nº 23 1250-097 Lisboa	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	2013
Ρουμανία	S.C. BLUE AIR – AIRLINE MANAGEMENT SOLUTIONS S.R.L.	17 Teheran Street, sector 1, Bucharest	42 – 44 Bucuresti – Ploiesti Street, Baneasa Business & Technology Park, sector 1, Bucharest	Επιβατών, φορτίου	A	9.12.2013
Σλοβακία	Travel Service, a.s. org. zložka Slovensko	Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava	Ivanská cesta 30/B 821 04 Bratislava	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	8.11.2013
Σουηδία	Amapola Flyg AB	Box 912 SE-195 05 Arlandastad	Box 57 SE-230 32 Malmö- Sturup	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	17.5.2013
Σουηδία	Braathens Regional AB	Trollhättan Vänersborg Flygplats 461 83 Trollhättan	Trollhättan Vänersborg Flygplats 461 83 Västra Tunhem	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	11.1.2013
Σουηδία	Bromma Business Jet AB	Vetevägen 16 SE-187 69 Täby	c/o SCA, Box 200 SE-101 23 Stockholm	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	A	5.8.2013
Σουηδία	Copterflyg AB	Lövstigen 2 SE-823 30 Kilafors	Ringvägen 12 SE-831 37 Östersund	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	5.11.2013

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Προηγούμενη διεύθυνση του αερομεταφορέα	Νέα διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Σουηδία	Sundt Air Sweden AB	Hässlögatan 6 SE-721 31 Västerås	Hässlögatan 16 SE-721 31 Västerås	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	11.4.2013 Ισχύουσα έως την 1η Απριλίου 2014

**Αλλαγή κατηγορίας**

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Γαλλία	Corail Hélicoptères	Aéroport de Pierrefonds 97410 Saint-Pierre	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	Από κατηγορία B σε κατηγορία A	12.11.2013
Γερμανία	AIR HAMBURG Luftverkehrsgesellschaft mbH	Kleine Bahnstr. 8 22525 Hamburg	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	Από κατηγορία B σε κατηγορία A	5.7.2013
Γερμανία	AIR TRAFFIC Gesellschaft mit beschränkter Haftung EXECUTIVE JET SERVICE	Flughafen, Halle 3 40474 Düsseldorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	Από κατηγορία B σε κατηγορία A	1.3.2013
Γερμανία	Flair Jet Luftverkehrsgesellschaft mbH	Hirschenau 5a 90607 Rückersdorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	Από κατηγορία B σε κατηγορία A	5.3.2013
Γερμανία	Flair Jet Luftverkehrsgesellschaft mbH	Hirschenau 5a 90607 Rückersdorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	Από κατηγορία A σε κατηγορία B	19.4.2013
Γερμανία	Germania Express Fluggesellschaft mbH	Lilienthalstraße 6 12529 Schönefeld OT Waltersdorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	Από κατηγορία A σε κατηγορία B	22.4.2013
Γερμανία	Helijet Charter GmbH	Liebigstraße 3 9, 40764 Langenfeld	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	Από κατηγορία B σε κατηγορία A	21.11.2013
Γερμανία	Jet Executive International Charter GmbH & Co. KG	Mündelheimer Weg 50 40472 Düsseldorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	Από κατηγορία A σε κατηγορία B	12.2.2013
Ισπανία	Aeronova, S.L.	Polígono Industrial El Oliveral, Bloque A, Nave 2, Fase 3 - 46394 Ribarroja (Valencia)	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	Από κατηγορία B σε κατηγορία A	11.9.2013
Ηνωμένο Βασίλειο	British International Helicopter Services Ltd	Anson House, Coventry Airport, Coventry CV8 3AZ	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	Από κατηγορία A σε κατηγορία B	8.10.2013

Αλλαγή κατηγορίας μεταφορών

Κράτος μέλος	Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Προηγούμενος επιτρεπόμενος η μεταφορά	Επιτρέπεται η μεταφορά	Κατηγορία	Απόφαση ισχύουσα από
Γερμανία	B-Air Charter GmbH & Co. KG	Bernhäuser Hauptstraße 14 70794 Filderstadt	Επιβατών	Επιβατών, ταχυδρομείου, φορτίου	B	19.2.2013
Πολωνία	Flyjet sp. z o.o.	Al. Krakowska 110/114 02-256 Warszawa	Επιβατών	Επιβατών, φορτίου	A	11.6.2013
Πολωνία	Small Planet Airlines sp. z o.o.	ul. 17 Stycznia 45B 02-146 Warszawa	Επιβατών	Επιβατών, φορτίου	A	24.9.2013

## V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση M.7233 — Allianz / Επιχειρηματικές δραστηριότητες της UnipolSai Assicurazioni)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/C 137/08)

1. Στις 29 Απριλίου 2014 η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> με την οποία η Allianz SpA (Ιταλία), που τελικά ελέγχεται από την Allianz Group (Γερμανία) αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, έλεγχο επί επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στον τομέα της ασφάλισης ζημιών («δραστηριότητες-στόχος», Ιταλία) που επί του παρόντος ανήκουν στην UnipolSai Assicurazioni SpA («UnipolSai», Ιταλία), με αγορά στοιχείων ενεργητικού.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Allianz: ασφάλιση ζωής και ζημιών, καθώς και διαχείριση περιουσιακών στοιχείων,
- για τις δραστηριότητες-στόχο: ασφάλιση ζημιών.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοδήποτε παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά M.7233 — Allianz / Επιχειρηματικές δραστηριότητες της UnipolSai Assicurazioni. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).







ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**